

Kasutusjuhend

Lükatavad betoonisilurid

**CT36/CT36A**  
**CT48/CT48A**



|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Tüüp      | CT36/CT36A, CT48/CT48A |
| Dokument  | 5100028241             |
| Kuupäev   | 1215                   |
| Ülevaatus | 01                     |
| Keel      | ET                     |

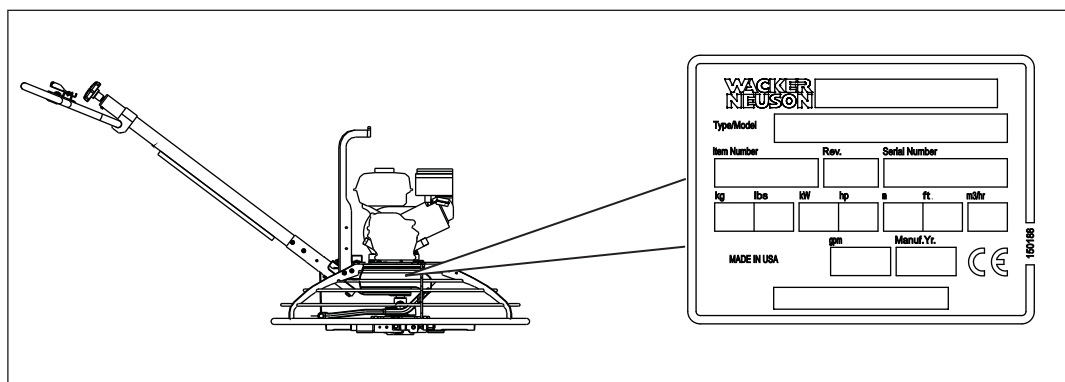
|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Autoriõiguse märkus</b> | <p>© Autoriõigus 2016 Wacker Neuson Production Americas LLC</p> <p>Kõik õigused, sealhulgas kopeerimise ja levitamise õigused on reserveeritud.</p> <p>Seda väljaannet võib paljundada masina esialgne ostja. Mistahes muu reprodutseerimine on ilma Wacker Neuson Production Americas LLC kirjaliku loata keelatud.</p> <p>Mistahes Wacker Neuson Production Americas LLC poolt volitamata reprodutseerimine või levitamine kujutab endast kehtivate autoriõiguste rikkumist. Rikkujaid karistatakse.</p> <hr/> |
| <b>Kaubamärgid</b>         | <p>Kõik selles kasutusjuhendis kasutatavad kaubamärgid kuuluvad nende omanikele.</p> <hr/>   |
| <b>Tootja</b>              | <p>Wacker Neuson Production Americas LLC</p> <p>N92W15000 Anthony Avenue</p> <p>Menomonee Falls, WI 53051 U.S.A.</p> <p>Tel: 262) 255-0500 · Faks: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957</p> <p><a href="http://www.wackerneuson.com">www.wackerneuson.com</a></p> <hr/>  |
| <b>Originaalne juhend</b>  | <p>See kasutusjuhend kujutab endast originaalset juhendit</p> <p>Selle kasutusjuhendi originaalkeel on inglise keel.</p> <hr/>   |

## Eessõna

SÄILITAGE NEED JUHISED – See kasutusjuhend sisaldab masinamudelite kohta olulisi juhiseid. Need juhised on koostatud Wacker Neuson Production Americas LLC poolt ning neid peab järgima masinate paigaldamisel, kasutamisel ja hooldamisel.

## Selle kasutusjuhendiga hõlmatud masinad

| Masin      | Tootenumbr   | Masin       | Tootenumbr               |
|------------|--|-------------|--------------------------|
| CT 36-6    | 5000009443<br>5000620830                             | CT 48-9     | 5000009453<br>5000620838 |
| CT 36-9    | 5000009444<br>5000620833                             |             |                          |
| CT 36-9V   | 5000009447<br>5000620834                             |             |                          |
| CT 36-5A   | 5000009438<br>5000620106<br>5000620829<br>5200016256 | CT 48-8A    | 5000009449<br>5000620837 |
| CT 36-8A   | 5000009439<br>5000620831                             | CT 48-11A   | 5000009450<br>5000620835 |
| CT 36-8A-V | 5000009442<br>5000620832                             | CT 48-13A-V | 5000009452<br>5000620836 |



wc\_gr010106

## Masina identifitseerimine

Masinale on kinnitatud andmesilt mudeli numbr, toote numbr, ülevaatus numbr ja seerianumbriga. Andmesildi asukoht on näidatud ülal.

## Seerianumber (S/N)

Kirjutage seerianumber edaspidiseks kasutamiseks alltoodud asukohta. Seerianumbr läheb vaja masinale tagavaraosade tellimisel või hooldustööde tegemisel.

Seerianumber:

## Eessõna

### Masina dokumentatsioon

- Edaspidi on selles dokumendis Wacker Neuson Production Americas LLC asemel Wacker Neuson.
- Hoidke kasutusjuhendit kogu aeg masinas.
- Varuosade kohta saate teavet oma Wacker Neusoni edasimüüja käest või <http://www.wackerneuson.com/> veebisaidilt.
- Osade tellimisel või hooldusteabega seotud päringute esitamisel olge valmis edastama masina mudeli number, detaili number, ülevaatuse number ja seerianumber.

### Kasutusjuhendis sisalduv teave

- Selles kasutusjuhendis on esitatud teave ja protseduurid eelnevalt kirjeldatud Wacker Neusoni mudelite ohutuks kasutamiseks ja hooldamiseks. Teie ohutuse huvides ja vigastuse riski vähendamiseks, tutvuge selle kasutusjuhendiga põhjalikult ning järgige kõiki juhiseid.
- Wacker Neuson jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi (isegi ilma etteteatamata), mis parandavad masinate töövõimet ja ohutusstandardeid.
- Selles kasutusjuhendis sisalduv teave põhineb selle juhendi avaldamisajale eelnenud aja jooksul toodetud masinatel. Wacker Neuson jätab endale õiguse muuta selle teabe mistahes osa ilma eelneva etteteatamiseta.
- Selles juhendis sisalduvad joonised, osad ja protseduurid on seotud Wacker Neusoni tehases paigaldatud komponentidega. Teie masin võib erineda sõltuvalt teie piirkonna spetsiifilistest nõuetest.

### Tootja heakskiit

See kasutusjuhend sisaldab viiteid *heakskiidetud* osadele, lisaseadmetele ja modifikatsioonidele. Kasutusjuhendis kasutatakse alljärgnevat mõistet:

- **Heakskiidetud osad ja lisaseadmed** on need, mis on toodetud ja tarnitud Wacker Neusoni poolt.
- **Heakskiidetud modifikatsioonid** on need, mis on teostatud volitatud Wacker Neusoni teeninduskeskuses vastavalt Wacker Neusoni poolt avaldatud kirjalikele juhistele.
- **Heakskiitmata osad, lisaseadmed ja modifikatsioonid** on need, mis ei vasta heakskiidetud parameetritele.

Heakskiitmata osadel, lisaseadmetel ja modifikatsioonidel võivad olla alljärgnevad tagajärjed:

- Operaatorite ja tööalas viibivate isikute tõsised vigastused.
- Garantii alusel mitteühvitavad masina püsivad vigastused.

Küsimuste korral heakskiidetu või heakskiitmata osade, lisaseadmete või modifikatsioonide kohta, võtke viivitamatult ühendust oma Wacker Neusoni edasimüüjaga.



## EC Declaration of Conformity

### Manufacturer

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Avenue,  
Menomonee Falls, Wisconsin 53051, USA

### Product

|                  |   |
|------------------|---|
| Product          | CT 36-5A, CT 36-8A, CT 36-8A-V, CT 36-6, CT 36-9,<br>CT 36-9-V, CT 48-8A, CT 48-11A, CT 48-13A-V, CT 48-9 |
| Product category | Trowel  |
| Product function | To smooth and finish semi-cured concrete  |
| Item number      | 0620829, 0620830, 0620831, 0620832, 0620833,<br>0620834, 0620835, 0620836, 0620837, 0620838               |

### Directives and Standards

We hereby declare that this product meets and complies with the relevant regulations and requirements of the following directives and standards:

2006/42/EC, 2004/108/EC, EN12649

### Authorized Person for Technical Documents

Leo Goeschka, Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41,  
80809 München

Menomonee Falls, WI, USA, 05.02.15

Keith Herr  
Managing Director  
For Wacker Neuson

Dan Domanski  
Technical Director  
For Wacker Neuson

Scott V. Grahl  
Manager, Product Engineering  
For Wacker Neuson



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Eessõna</b>   | <b>3</b>  |
| <b>EL vastavuses ddeklaratsioon</b>                          | <b>5</b>  |
| <b>1 Ohutusalane teave</b>                                   | <b>9</b>  |
| 1.1 Selles juhendis kasutatavad märgusõnad .....             | 9         |
| 1.2 Masina kirjeldus ja kasutuseesmärk .....                 | 10        |
| 1.3 Ohutustehnika .....                                      | 11        |
| 1.4 Hoolduse ohutusnõuded .....                              | 13        |
| 1.5 Operaatori ohutus sisepõlemismootorite kasutamisel ..... | 15        |
| <b>2 Sildid</b>  | <b>16</b> |
| 2.1 Sildi asukohad .....                                     | 16        |
| 2.2 Sildi tähendus .....                                     | 17        |
| <b>3 Tõstmine ja transportimine</b>                          | <b>20</b> |
| 3.1 Masina tõstmine .....                                    | 20        |
| 3.2 Masina transportimine .....                              | 22        |
| <b>4 Töötamine</b>   | <b>23</b> |
| 4.1 Masina ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks .....  | 23        |
| 4.2 Soovitatud kütus .....                                   | 23        |
| 4.3 Masina tankimine .....                                   | 24        |
| 4.4 Terade paigaldamine .....                                | 25        |
| 4.5 Reguleerige käepide—CT 36-5A .....                       | 26        |
| 4.6 Käepideme paigaldamine ja reguleerimine .....            | 27        |
| 4.7 Juhtseadised .....                                       | 29        |
| 4.8 Operaatori asend .....                                   | 29        |
| 4.9 Pidurdussüsteem .....                                    | 30        |
| 4.10 Mootori juhtmooduli katsetamine .....                   | 30        |
| 4.11 Valikulised lisaraskused .....                          | 31        |
| 4.12 Enne masina käivitamist. ....                           | 31        |
| 4.13 Masina käivitamine, kasutamine ja peatamine .....       | 32        |
| 4.14 Hädaolukorras peatamise protseduur. ....                | 35        |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>5</b> | <b>Üldine hooldus</b>                                    | <b>36</b> |
| 5.1      | Heitmekontrollisüsteemi hooldamine .....                 | 36        |
| 5.2      | Perioodilise hoolduse graafik .....                      | 36        |
| 5.3      | Rihma asendamine .....                                   | 37        |
| 5.4      | Betoonisiluri määrimine .....                            | 38        |
| 5.5      | Pikaajaline hoiundamine .....                            | 38        |
| 5.6      | Masina utiliseerimine ja kasutusest eemaldamine .....    | 39        |
| <b>6</b> | <b>Mootori hooldus</b>                                   | <b>40</b> |
| 6.1      | Perioodilise hoolduse graafik: Wacker Neuson WM170 ..... | 40        |
| 6.2      | Mootoriõli: Wacker Neuson WM 170 .....                   | 41        |
| 6.3      | Perioodilise hoolduse graafik: Honda GX 160 .....        | 42        |
| 6.4      | Kasutatava õli soovitused .....                          | 43        |
| <b>7</b> | <b>Tehnilised andmed</b>                                 | <b>44</b> |
| 7.1      | Möödud .....   | 44        |
| 7.2      | Mootor: Honda .....                                      | 45        |
| 7.3      | Mootor: Wacker Neuson .....                              | 48        |
| 7.4      | Betoonisilur .....                                       | 50        |
| 7.5      | Heli ja vibratsiooni spetsifikatsioonid .....            | 51        |
| <b>8</b> | <b>Veaotsing</b>   | <b>52</b> |



## 1 Ohutusalane teave

### 1.1 Selles juhendis kasutatavad märgusõnad

Selles kasutusjuhendis kasutatakse OHT, HOIATUS, TÄHELEPANU, MÄRKUS, ja TEADE märgusõnu, mida peab järgima vigastuse, seadmete kahjustamise, mittenõuetekohase hoolduse vältimiseks.



See on ohutuse hoiatussümbol. Seda kasutatakse potentsiaalsete ohtude eest hoiatamiseks.

- ▶ Järgige kõiki sellele sümbolile järgnevaid ohutussõnumeid.



#### OHT

OHT näitab ohtliku olukorda, mille eiramine võib põhjustada surma või tõsise vigastuse.

- ▶ Seda liiki ohust põhjustatud surma või tõsise vigastuse ärahoidmiseks järgige kõiki sellele märgusõnale järgnevaid ohutussõnumeid.



#### HOIATUS

HOIATUS näitab ohtliku olukorda, mille eiramine võib põhjustada surma või tõsise vigastuse.

- ▶ Seda liiki ohust põhjustatud surma või tõsise vigastuse ärahoidmiseks järgige kõiki sellele märgusõnale järgnevaid ohutussõnumeid.



#### CAUTION

TÄHELEPANU näitab ohtliku olukorda, mille eiramine võib põhjustada kerge või keskmise vigastuse.

- ▶ Seda liiki ohust põhjustatud kerge või keskmise vigastuse ärahoidmiseks järgige kõiki sellele märgusõnale järgnevaid ohutussõnumeid.

**MÄRKUS:** Kasutatakse ilma ohutuse hoiatussümbolita, MÄRKUS näitab olukorda, mille eiramine võib põhjustada vara kahjustamist.

**Märkus:** TEADE sisaldab olulist lisateavet protseduuri läbiviimiseks.

## 1.2 Masina kirjeldus ja kasutuseesmärk

See masin on lükatav betooni viimistlussilur. Wacker Neusoni lükatav betoonisilur koosneb raamist, millele on kinnitatud bensini mootor, kütusepaak, käigukast ja juhtkäepide. Neli metalltera on ühendatud käigukastiga ning terad on ümbritsetud rõngaskaitsega. Mootor ajab terasid ringi käigukasti ja sidurimehhanismi kaudu. Pöörlevad terad liiguvad kivistuva betooni pinnal ning tekitavad sileda pinna. Operaator käib masina taga ning kasutab masina kiiruse ja suuna reguleerimiseks käepidet.

---

See masin on ettenähtud kasutamiseks isetasanduva betooni silumiseks.

---

See masin on konstrueeritud ja valmistatud ainult eelnevalt kirjeldatud kasutuseesmärgiks. Masina kasutamine mistahes muul eesmärgil võib põhjustada masina püsivat kahjustamist ning põhjustada operaatorile ja lähedal seisvatele isikutele raskeid vigastusi. Masina mittenouetekohasest kasutamisest põhjustatud kahju ei kuulu garantiid korras hüvitamisele.

Alljärgnevalt on kirjeldatud mõned mittenouetekohase kasutamise näited:

- Masina kasutamine redelina, toena või töötasapinnana
  - Masina kasutamine inimeste või seadmete transportimiseks
  - Masina kasutamine mittesobivate materjalide viimistlemiseks, nagu näiteks suspensioon-, lakk- või epoksüpidade viimistlemiseks.
  - Masina kasutamine väljaspool tehase spetsifikatsioone
  - Masina kasutamine viisi, mis on vastuolus masinal ja kasutusjuhendis olevate hoiatustega
- 

Masin on konstrueeritud ja valmistatud vastavalt uuematele ohutusstandarditele. Masinat on hoolikalt projekteeritud, et kõrvaldada ohud nii suure ulatuses kui võimalik ja suurendada operaatori ohutust kaitsepiirete ja vastavate ohutussiltide abil. Kuid mõned riskid jäävad siiski alles, isegi pärast ohutuseabinõude kasutuselevõttu. Neid nimetatakse jääkriskideks. Sellel masinal võivad need olla seotud alljärgnevaga:

- Mootori poolt tekitatud soojusega, müraga, heitgaasidega ja süsinikmonoksiidiga
- Kivistuva betooniga seotud keemiliste söövitustega
- Mittenõuetekohastest tankimismeetoditest põhjustatud tulekahjuohtudega
- Kütusest ja selle aurudest, mittenouetekohastest tõstmismeetoditest põhjustatud kütuse mahavoolamistest
- Mittenõuetekohastest tõstmis- või kasutamismeetoditest põhjustatud vigastustega
- Teravate või kulunud terade poolt põhjustatud löikeohtudega

Enda ja teiste isikute kaitseks veenduge, et olete enne masina kasutamist põhjalikult tutvunud selles kasutusjuhendis sisalduva ohutusteabega.

### 1.3 Ohutustehnika

**Kasutaja  
väljaõpe**

Enne masina kasutamist:

- Lugege läbi kõik koos masinaga tarnitud kasutusjuhendites sisalduvad kasutusjuhised ja veenduge, et olete neist aru saanud.
- Tutvuge kõikide juhtseadiste ja ohutusseadmete täpse asukoha ja õige kasutusviisiga.
- Pöörduge vajaduse korral täiendava väljaõppe saamiseks Wacker Neusoni poole.

Selle masina kasutamisel:

- Ärge lubage masinat käsitseda ebapiisava väljaõppega isikutel. Masinat käsitsevad isikud peavad olema teadlikud sellega seotud võimalikest riskidest ja ohtudest.

**Operaatori  
oskused**

Masina käivitamist, kasutamist ja väljalülitamist on lubatud teostada ainult koolitatud töötajatel. Lisaks peavad nad järgima alljärgnevaid nõudeid:

- operaatorid peavad olema teadlikud masina nõuetekohase kasutamise nõuetest
- ja kasutatavatest ohutusseadmetest

Masinale juurdepääs ja masina kasutamine on keelatud:

- lastel
- alkoholi või uimastite mõju all olevatel inimestel

**Tööala**

Olge teadlik tööalas toimuvast:

- Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja lemmikloomad masinast eemal.
- Pidage silmas teiste tööalas asuvate seadmete ja töötajate asendite muutusi ja liikumisi.
- Määrake kindlaks masina kasutamisasal muude ohtude olemasolu, nagu näiteks mürgised gaasid või ebastabiilne pinnas ning kõrvaldage need enne masina kasutamist.

Olge teadlik tööalas toimuvast:

- Ärge kasutage masinat piirkonnas, kus leidub tuleohtlikke esemeid, kütuseid või tuleohtlikke aineid tekitavaid tooteid.

**Ohutussead-  
med, juhtseadi-  
sed ja  
lisaseadmed**

Kasutage masinat ainult siis, kui täidetud on järgmised tingimused:

- Kõik ohutusseadmed ja kaitsepiirded on oma kohal ning töokorras.
- Kõik juhtseadised töötavad korralikult.
- Masin on seadistatud õigesti vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.
- Masin on puhas.
- Masina sildid on loetavad.

Masina ohutu kasutamise tagamiseks:

- Ärge kasutage masinat, kui mõni ohutusseade või kaitsepiire puudub või ei ole töokorras.
- Ärge modifitseerige ohutusseadmeid ega tühistage nende toimivust.
- Kasutage ainult Wacker Neusoni poolt heaks kiidetud tarvikuid ja lisaseadmeid.

### Ohutu kasutamise tavad

Selle masina kasutamisel:

- Pidage silmas masina liikuvaid detaile. Hoidke käed, jalad ja lahtised rõivad eemal masina liikuvatest detailidest.

Selle masina kasutamisel:

- Ärge käituge remonti vajavat masinat.
- Ärge tarbige masina töövedelikke. Sõltuvalt teie masina mudelist võivad need töövedelikud hõlmata vett, niisutusaineid, kütust (bensiin, diiselkütus, petrooleum, propaan või maagaas), õli, jahutusvedelikku, hüdrovedelikku, soojuskandjaid (propüleenglükool koos lisanditega), akuhapet või määrdeainet.

### Isikukaitsevahendid (PPE)

Kandke masina kasutamise ajal alljärgnevat isikukaitsevahendeid (PPE):

- Liikumist mittetakistavad liibuvad tööriided
- Külgakaitsetega kaitseprillid
- Kuulmiskaitse
- Turvajalatsid

### Üldine ohutustehnika

- Ärge kasutage masinat puuduva rihmakaitsega. Avatud ajamirihm ja rihmarattad on potentsiaalselt ohtlikud ning võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge kasutage seda masinat kunagi selleks mitteettenähtud eesmärgil.
- Ärge kasutage betoonisilurit betoonisüvendite ümber, mis on madalamal kui rõngaskaitse kõige madalam rõngas.
- Ärge kasutage selle masinaga töötamisel mobiilseadmeid.
- Ärge kallutage masinat puhastamiseks või mistahes muul põhjusel.
- Ärge kasutage betoonisilurit aktiveerimata mootori juhtmoodulita (ohutuslüli). Kui see ohutuslüli on aktiveerimata, siis võib pöörleva betoonisiluri löök põhjustada tõsiseid vigastusi.

## 1.4 Hoolduse ohutusnõuded

### Hoolduse koolitus

Enne masina hooldamist:

- Lugege läbi kõik koos masinaga tarnitud kasutusjuhendites sisalduvad kasutusjuhised ja veenduge, et olete neist aru saanud.
- Tutvuge kõikide juhtseadiste ja ohutusseadmete täpse asukoha ja õige kasutusviisiga.
- Masinaga seotud veaotsinguga või remondiga on lubatud tegeleda ainult koolitatud töötajatel.
- Pöörduge vajaduse korral täiendava väljaõppe saamiseks Wacker Neusoni poole.

Masina hooldamisel:

- Ärge lubage nõuetekohase koolitusega isikutel masinat hooldada või teenindada. Masina hooldusega ja teenindusega tegelevad töötajad peavad olema teadlikud potentsiaalsetest riskidest ja ohtudest.

### Ettevaatusabinõud

Masina hooldamisel:

- Enne masina juures mis tahes hooldustööde alustamist lugege läbi hooldustoimingute kirjeldus ja veenduge, et olete kõigest aru saanud.
- Kõik reguleerimis- ja parandustööd tuleb lõpetada enne masina kasutama hakkamist. Ärge kasutage masinat, kui on teada, et sellel esineb probleeme või puudusi.
- Kõik parandus- ja reguleerimistööd peab tegema väljaõppinud tehnik.
- Enne hooldustoimingute või parandustööde alustamist lülitage masin välja.
- Pidage silmas masina liikuvaid detaile. Hoidke käed, jalad ja lahtised rõivad eemal masina liikuvatest detailidest.
- Pärast remondi- ja hooldusprotseduure asetage tagasi kõik ohutusseadmed ja kaitsepiirded.

### Masina modifikatsioonid

Masina hooldamisel:

- Kasutage ainult Wacker Neusoni poolt heaks kiidetud tarvikuid/lisaseadmeid.

Masina hooldamisel:

- Ärge tühistage ohutusseadmete toimivust.
- Ärge modifitseerige masinat ilma Wacker Neusoni selgesõnalise kirjaliku heakskiiduta.

### Asendusdetailid ja sildid

- Asendage kulunud või kahjustatud detailid.
- Asendage kõik puuduvad ja raskesti loetavad sildid.
- Elektriliste detailide vahetamisel kasutage asendusdetaili, mille nimipinge ja -võimsus vastab täpselt algse detaili näitajatele.
- Kui masin vajab asendusdetaili, kasutage ainult Wacker Neusoni asendusdetaili või kõikide näitajate poolest (nt füüsilised mõõtmed, tüüp, tugevus ja materjal) originaaldetailile vastavaid detaile.

- Puhastamine** Masina puhastamisel ja hooldamisel:
- Hoidke masin puhas, eemaldades sellelt prügi, nt lehed, paber, papp jne.
  - Hoidke sildid loetavana.

Masina puhastamisel:

- Ärge puhastage töötavat masinat.
- Ärge kunagi kasutage masina puhastamiseks bensiini ega muid kütuseid või tuleohtlikke lahuseid. Kütuste ja lahuste aurud võivad plahvatada.

---

**Isikukaitsevahendid (PPE)** Kandke masina hooldamisel ja teenindamisel alljärgnevaid isikukaitsevahendeid (PPE):

- Liikumist mittetakistavad liibuvad tööriided
- Külgakaitsetega kaitseprillid
- Kuulmiskaitse
- Turvajalatsid

Enne masina hooldamist või teenindamist:

- Siduge pikad juuksed kinni.
- Eemaldage kõik ehted (sealhulgas sõrmused)

---

**Ohutu hool-  
duse praktika**

- Ärge käivitage ilma süüteküünlata ja üleujutatud bensiinimootorit vändaga. Silindris olev kütus võib süüteküünla avast välja pritsida.
- Ärge katsetage bensiinimootori süüdet kui mootor on üleujutatud või tunnete bensiini lõhna. Juhuslik säde võib süüdata bensiiniaurud.
- Juhusliku käivitamise ärahoidmiseks ühendage bensiinimootoritega masinatel süüteküünla juhe enne masina hooldust lahti.
- Ärge eemaldage silumisterasid, kuid masina on ülesriputatud asendis.
- Kontrollige silumisterasid siis, kui masin on kindlalt toetatud.
- Käsitlege silumisterasid ettevaatlikult. Teradel võivad tekkida teravad servad, mis võivad põhjustada tõsiseid löikehaavu.

---

**Pärast kasuta-  
mist**

- Kui masinat ei kasutata, seisake mootor.
- Kui masinat ei kasutata, sulgege kütuseventiil (kui see on mootorile paigaldatud).
- Kindlustage, et masin ei saaks ümber vajuda, veerema või libisema hakata ega kukkuda, kui seda ei kasutata.
- Kui masinat ei kasutata, paigutage see korralikult hoiukohta. Masinat tuleb hoida puhtas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

## 1.5 Operaatori ohutus sise põlemismootorite kasutamisel

**HOIATUS**

Sise põlemismootorid on töötamise ja tankimise ajal ohtlikud. Hoiatuste ja ohutusstandardite eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

- ▶ Tutvuge mootori kasutusjuhendis esitatud hoiatusjuhistega ja alljärgnevate ohutusjuhistega.

**OHT**

Mootori heitgaas sisaldab süsinikmonooksiidi, surmavat mürgi. Kokkupuude süsinikmonooksiidiga võib teid tappa minutitega.

- ▶ ÄRGE kunagi kasutage masinat kinnises ruumis, näiteks tunnelites, välja arvatud siis, kui imiventilaatorite või voolikute abil ei ole tagatud nõuetekohast ventilatsiooni.

**Ohustehnika** Mootori töötamise ajal:

- Hoidke väljalasketoru ümbrus vabana süttimisohtlikest materjalidest.
- Enne mootori käivitamist kontrollide kütusevoolikutes lekete ja pragude puudumist. Ärge kasutage masinat lekete korral ja lõtvade kütusevoolikute korral.

Mootori töötamise ajal:

- Ärge suitsetage masina töötamise ajal.
- Ärge laske mootoril töötada sädemete või avatud leekide lähedal.
- Ärge puudutage mootori töötamise ajal või kohe pärast mootori väljalülitamist mootorit või summutit.
- Ärge kasutage masinat, kui selle kütusepaagi kork on lahti või kadunud.
- Ärge käivitage mootorit, kui kütus on maha voolanud või tunnete kütuse lõhna. Enne käivitamist viige masin eemale ning pühkige mahavoolanud kütus ära.

**Ohutus tankimise ajal.**

Tankimise ajal:

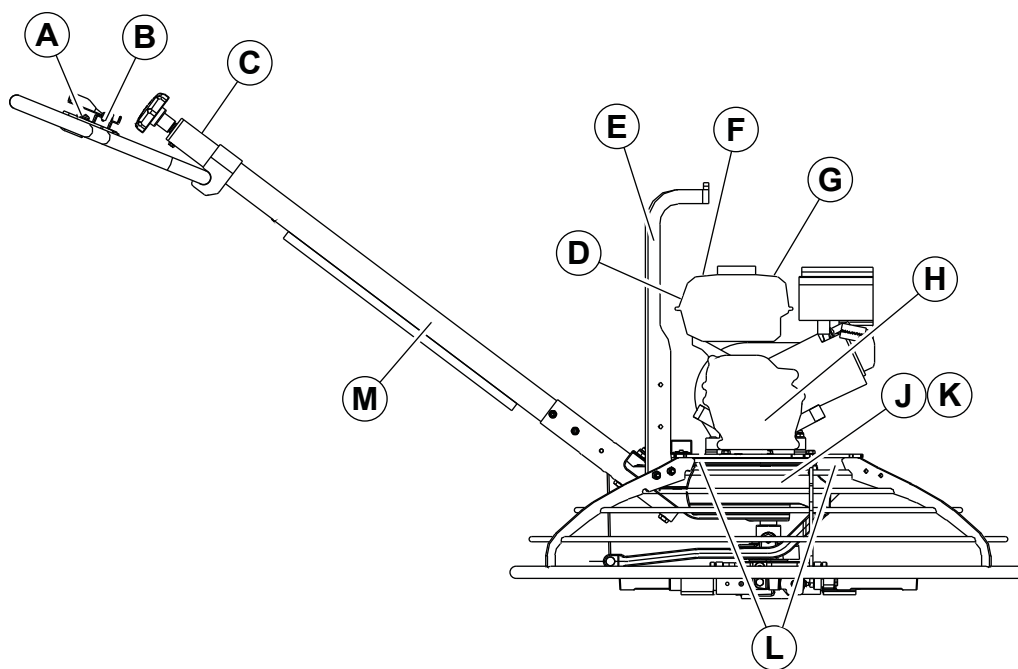
- Puhastega mahavoolanud kütus viivitamatult.
- Tankige masinat hästiventileeritud kohas.
- Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork tugevasti kinni.
- Kasutage tankimiseks sobivai abivahendeid (näiteks kütusevoolikut ja lehtrit).

Tankimise ajal:

- Ärge suitsetage.
- Ärge tankige kuuma või töötavat masinat.
- Ärge tankige sädemete või avatud leekide läheduses.

2 Sildid

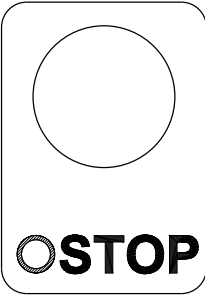

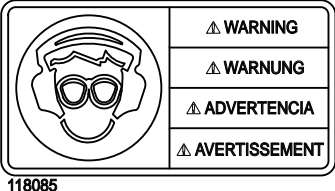
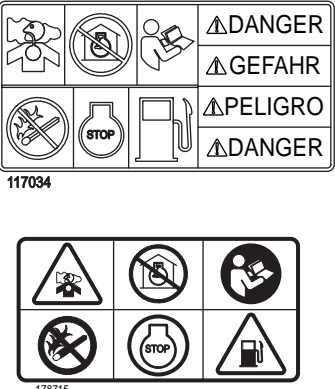
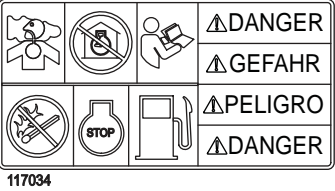
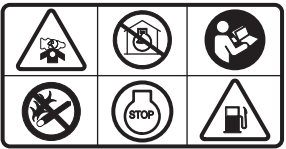
2.1 Sildi asukohad

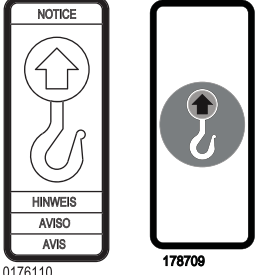
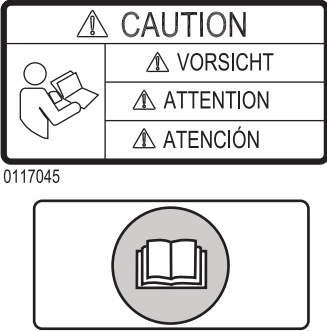

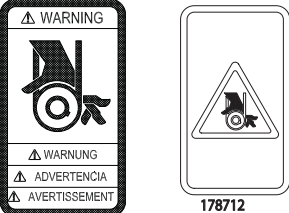
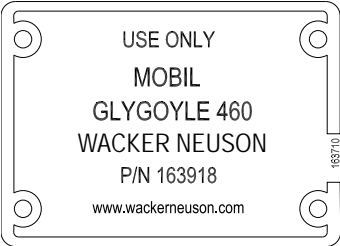


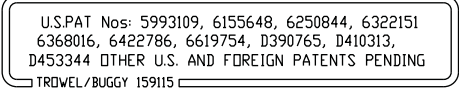
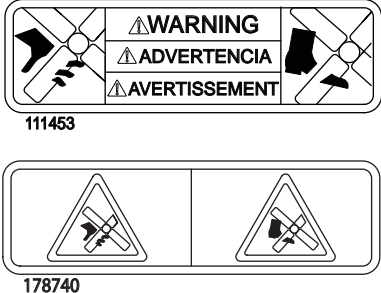
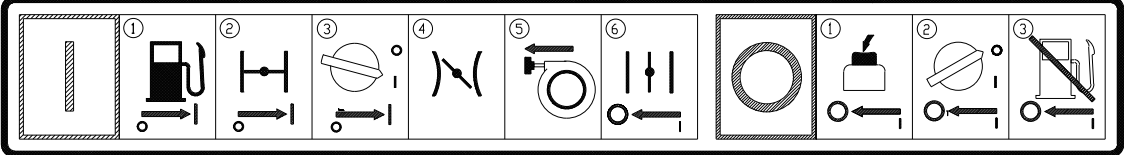
wc\_gr010351



2.2 Sildi tähendus

|          |  |  |
|----------|--|--|
| <p>A</p> |   | <p>Mootori peatamisnupp:<br/>Vajutage mootori peatamiseks:</p>   |
| <p>B</p> |   | <p>Reguleeritav gaasihob</p>   |
| <p>C</p> | <br>  | <p>HOIATUS<br/>Masina kasutamisel kandke alati kuulmis-ja silmakaitset.</p>  |
| <p>D</p> | <br> | <p>OHT<br/>Lämbumise oht</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mootor eraldab süsinikmonooksiidi.</li> <li>■ Ärge laske masinal töötada siseruumides või kinnises ruumis.</li> <li>■ ÄRGE kunagi kasutage majas või garaažis, ISEGI KUI ukсед ja aknad on avatud.</li> <li>■ Kasutage ainult VÄLISTINGIMUSTES ning eemal akendest, ustest ja ventilatsioonivadest.</li> <li>■ Tutvuge kasutusjuhendiga.</li> <li>■ Hoidke sädemed, lahtised leegid või põlevad esemed masinast eemal.</li> <li>■ Enne tankimist peatage masin.</li> <li>■ Kasutage ainult puhast, filtreeritud kütust.</li> </ul> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| E |  <p>0176110 178709</p>  | MÄRKUS<br>Tõstepunkt   |
| F |  <p>0117045 178714</p>  | CAUTION<br>Enne masina kasutamist tutvuge põhjalikult kaasasoleva kasutusjuhendiga. Selle nõude eiramine suurendab enda ja teiste isikute vigastamise riski. |
| G |  <p>117039 178713</p>  | HOIATUS<br>Kuum pind   |
| H |  <p>178712 183710</p> | HOIATUS<br>Liikuva rihm võib põhjustada käe vigastamist. Asetage rihmakaitse alati tagasi.   |
| J |  <p>183710</p>        | Kasutage käigukastis <b>only</b> ainult Glygoyle 460 käigukastiõli.  |

|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| <p><b>K</b></p> |  <p>U.S.PAT Nos: 5993109, 6155648, 6250844, 6322151<br/>6368016, 6422786, 6619754, D390765, D410313,<br/>D453344 OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING<br/>TRDWEL/BUGGY 159115</p>   | <p>Selle masina juures on rakendatud ühte või mitut patenti.</p>   |
| <p><b>L</b></p> |  <p>111453</p> <p>178740</p>  | <p><b>HOIATUS</b><br/>Lõikeoht Hoidke käed ja jalad teradest eemal.<br/>Asetage terakaitse alati tagasi.</p> |
| <p><b>M</b></p> |  <p>Masina käivitamiseks:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ava kütusevoolu ventiil.</li> <li>2. Sulgege õhuklapp.</li> <li>3. Vajutage või pöörake mootori lüliti ON (SEES) asendisse.</li> <li>4. Viige gaasihoob tühikäigu asendisse.</li> <li>5. Tõmmake starteri nõöri.</li> <li>6. Avage õhuklapp.</li> </ol> <p>Masina peatamiseks:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vajutage peatamisnuppu.</li> <li>2. Vajutage või pöörake mootori lüliti OFF (VÄLJAS) asendisse.</li> <li>3. Sulgege kütusevoolu ventiil.</li> </ol> |  |

## 3 Tõstmine ja transportimine

## 3.1 Masina tõstmine

**HOIATUS**

Vigastuse oht. **ÄRGE KUNAGI** tõstke masinat ainult käepidemest. See võib ebaõnnestuda, masin võib maha kukkuda ning võib põhjustada kõrvalseisjatele vigastusi.

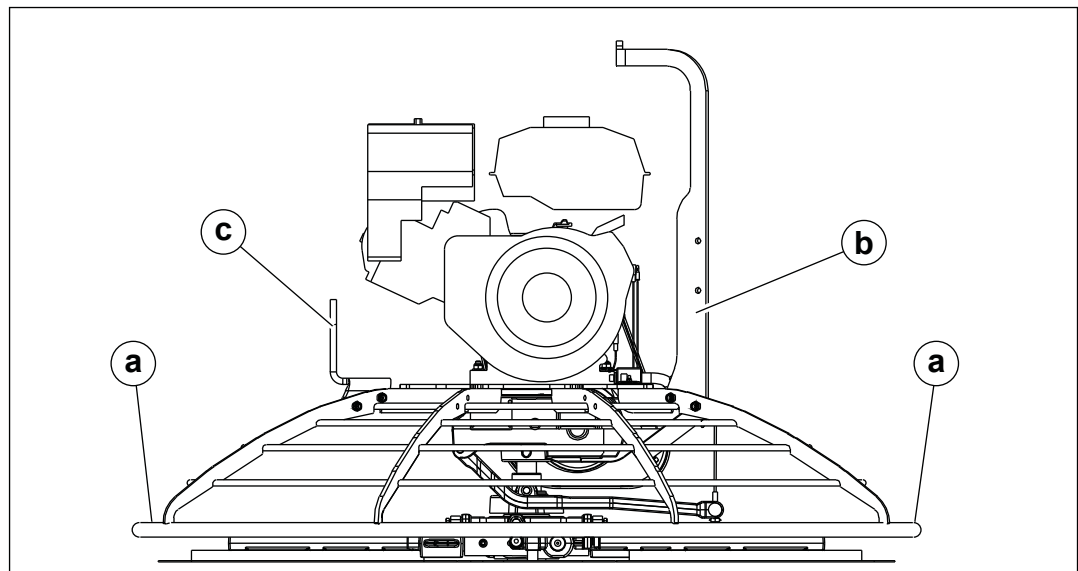
**Käsitsi tõstmise nõuded**

- Mootor on peatatud
- Kasutage kõrvalist abi

**Käsitsi tõstmine**

Masina käsitsi tõstmiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Peatage mootor.
2. Haarake masina rõngaskaitsest **(a)** või kinnitage valikuline tõstekandur **(c)**.
  - a. Kinnitage valikuline tõstekandur betoonisilurile kruvide ja lukustusmutrite abil. Keerake kruvid kinni 25 Nm (18 ft.lbs.) pöördemomendiga.
  - b. Sisestage kandurisse 2x4 cm või muu sobiv puitpruss. Pruss peab olema piisavalt pikk rõngaskaitsest läbimahtumiseks.
  - c. Haarake masinast käepideme ja puitprussi kaudu.



wc\_gr001762

3. Tasakaalustage kaal tõstjate vahel.
4. Tõstke masin üles.

**HOIATUS**

Tõstmise ajal selja vigastamise ärahoidmiseks hoidke oma jalgu maapinnaga tasa ja õlgade laiusel. Hoidke pead üleval ja selg sirgelt.

### Tõsteseadmega tõstmise nõuded

- Mootor on peatatud
- Masin on lahti ühendatud
- Masina kaalu taluvad tõsteseadmed (kraana, tõstuk või kahveltõstuk)
- Masina kaalu taluvad tõstevahendid (haagid, ketid ja sääklid)

### Tõsteseadmetega tõstmine

Tõsteseadmetega tõstmiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Kinnitage valikuline tõstekandur(**b**) betoonisilurile kruvide ja lukustusmutrite abil. Keerake kinni 25 Nm (18 ft.lbs.) pöördemomendiga.
2. Kinnitage tõstekandurile tõsteseade ja tõstevahend. Ärge kinnitage tõsteseadmeid masina mistahes muude osade külge.
3. Tõstke masin madalale kõrgusele.



#### HOIATUS

Muljumise oht. Ebastabiilne masin võib põhjustada tõsteseadmete ja tõstevahendite maha kukkumise. See võib põhjustada muljumist.

- Enne jätkamist kontrollige stabiilsust.

4. Stabiilsuse kontrollimine. Vajadusel laske masin alla, muutke tõsteseadmete asukohta ning tõstke masin uuesti madalale kõrgusele.
5. Kui masin on stabiilne, siis jätkake tõstmist.



#### HOIATUS

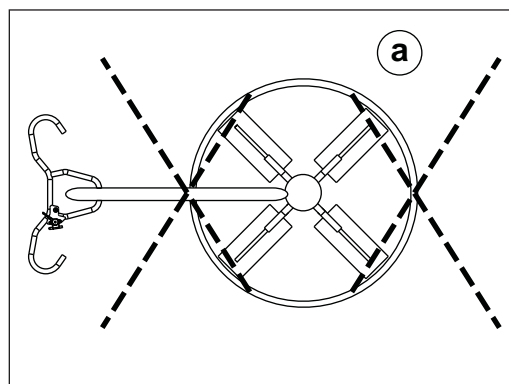
Vigastuse oht. Ärge tõstke betoonisilurit pea kohale koos kinnitatud ujuvplaadiga, kuna anum võib maha kukkuda ning põhjustada lähedal töötavate inimeste vigastamist

### 3.2 Masina transportimine

- Nõuded**
- Betoonisiluri kaalu taluv transpordivahend. Vaadake masina kaalu alalõigus *Mõõdud ja kaal*.
  - Sobivad köied või ketid

**Toiming** Masina transportimiseks ja kinnitamiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Tõstke betoonisilur transpordivahendile.
2. Paigutage käepide nii, et see ei ulatuks transpordivahendist välja.
3. Ühendage köied/ketid betoonisiluri rõngaskaitsega alljärgnevalt.
  - a. Käigukasti väljundvõlli koormuse vähendamiseks kinnitage nad rõngaskaitsele võimalikult madalalt.
  - b. Kasutage ristuvat skeemi **(a)**.



wc\_gr007355

4. Ühendage köied/trossid transpordivahendiga. Vältige ülepingutamist.

**Tulemus** Nüüd on masin valmis transportimiseks.

## 4 Töötamine

### 4.1 Masina ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks

1. Veenduge, et kõik lahtised pakkematerjalid on masinalt eemaldatud.
2. Kontrollige masinat ja selle komponente kahjustuste osas. Ärge kasutage masinat, kui esineb visuaalseid kahjustusi! Abi saamiseks võtke ühendust kohaliku Wacker Neusoni edasimüüjaga.
3. Kontrollige üle kõik masinaga kaasas olevad detailid ja veenduge, et kõik vajalikud lahtised komponendid ja kinnitused on olemas.
4. Kinnitage lahtised komponendid.
5. Vajaduse korral (ja kohalduvusel) lisage sobivaid vedelikke, näiteks kütust ja mootoriõli.
6. Toimetage masin selle töökohta.

### 4.2 Soovitatud kütus

Mootor vajab tavapäraselt pliivaba bensiini. Kasutage ainult värsket ja puhast bensiini. Vee- või mustusesisaldusega bensiin võib kahjustada toitesüsteemi. Vaadake kütuse spetsifikatsioone mootori käsiraamatust.

#### Hapniku- rikka kütuse kasutamine

Mõned tavapärased bensiinid on segatud alkoholiga. Neid bensiine nimetatakse üldinimetusena hapnikurikasteks kütusteks. Kui kasutate hapnikurikast kütust, siis veenduge, et see on pliivaba ja vastab minimaalsetele oktaanarvu nõuetele.

Enne hapnikurikka kütuse kasutamist kontrollige selle koostist. Mõnedes riikides ja piirkondades peab see teave olema kütusepumbal.

Wacker Neusoni poolt heakskiidetud hapnikurikaste komponentide sisalduse % on alljärgnev:

**ETANOL** - (etüül- või teraviljaalkohol) 10% mahust. Võite kasutada kuni 10% (mahu alusel) etanoolisisaldusega bensiini (nimetatakse tavaliselt E10) Ärge kasutage üle 10% etanoolisisaldusega kütuseid (nagu näiteks E15, E20 või E85), kuna need võivad mootorit kahjustada.

Kui märkate mistahes soovimatuid tundemärke, siis proovige kütust võtta teisest tanklast või kasutage teise kaubamärgi bensiini.

Nõuetele mittevastava kõrgema etanoolisisaldusega kütuse kasutamine võib põhjustada mootori toitesüsteemi kahjustamist või mootori töötamisega seotud probleeme ning muudab garantii kehtetuks.

### 4.3 Masina tankimine

- Nõuded**
- Lülitage masin välja
  - Laske mootoril maha jahtuda
  - Masin/kütusepaak peab olema maapinnaga tasa
  - Kasutage värsket ja puhast kütust

**Toiming** Masina tankimiseks teostage alljärgnevad toimingud.

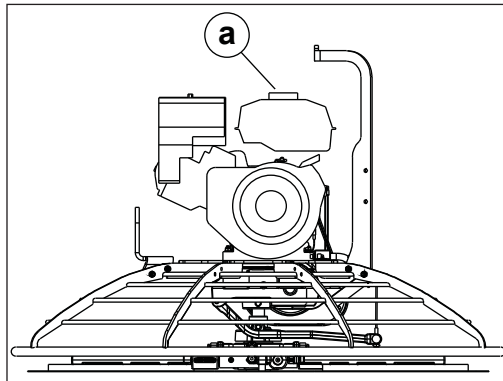


#### HOIATUS

Tulekahju oht Kütuse ja selle aurud on äärmiselt tuleohtlikud. Põlev kütuse võib põhjustada raskeid põletushaavu.

- ▶ Hoidke tankimise ajal kõik süüteallikad masinast eemal.
- ▶ Ärge tankige, kui masin asub plastikust voodriga veokäru. Staatiline elekter võib süüdata kütuse või kütuseaurud.
- ▶ Tankige masinat ainult välistingimustes.
- ▶ Puhastage mahavoolanud kütus viivitamatult.

1. Eemaldage kütusepaagi kork (a).



wc\_gr013038

2. Lisage kütust kuni kütusepaagi täitetoru alumise osani.



#### CAUTION

Tulekahjuoht ja oht tervisele Soojenemisel kütus paisub. Ületäidetud kütusepaagis paisuv kütuse võib põhjustada lekkeid.

- ▶ Vältige kütusepaagi ületäitmist.

3. Keerake kütusepaagi kork kinni.

**Tulemus** Masina tankimise protseduur on nüüd lõpetatud.



## 4.4 Tera de paigaldamine

**Taustainfo** Betoonisiluritele on kättesaadavad neli terade tüüpi.

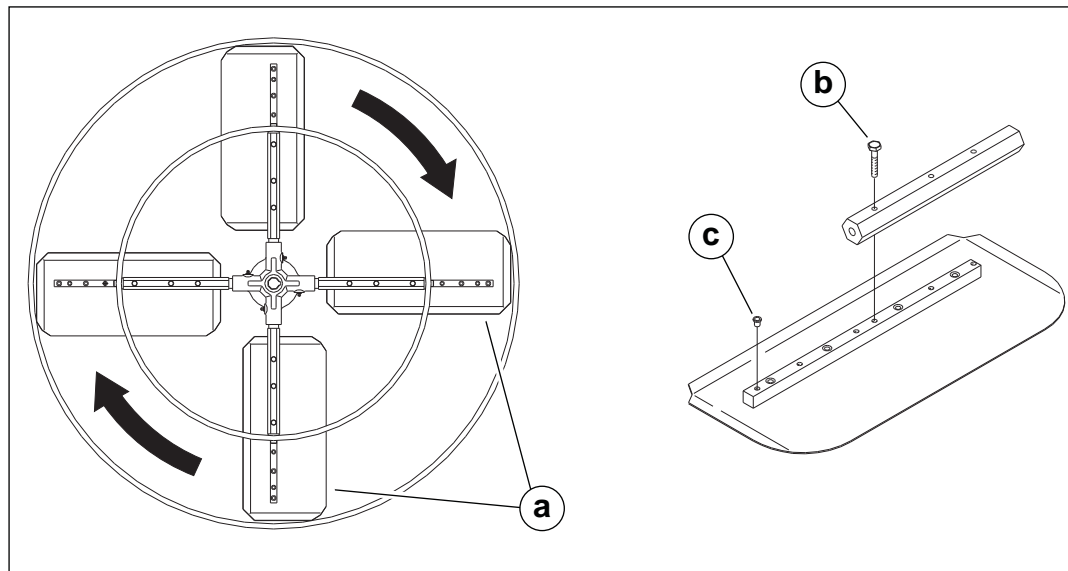
| Tera          | Millal kasutada              | Kirjeldus  |
|---------------|------------------------------|--|
| Ujuvera       | Algusetapid                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mitte kallutatud</li> <li>■ Viimistlus-või kombinatsioonterade klambrid</li> </ul>                      |
| Kombinatsioon | Kasutatakse kogu aja jooksul | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kasutatakse koos teiste teradega</li> <li>■ Ei saa kasutada koos viimistlus- või ujuveradega</li> </ul> |
| Viimistlus    | Lõppetapid                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kallutatud</li> <li>■ Lame mõlemast servast</li> <li>■ Saab paigaldada mõlemas suunas</li> </ul>        |
| Ujuvplaat     | Kasutatakse kogu aja jooksul | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mitte kallutatud</li> <li>■ Viimistlus-või kombinatsioonterade haagid</li> </ul>                        |

**Märkus:** *Betoonisiluri terasid EI TOHI vahetada, s.t. ärge paigaldage suurema läbimõõduga terasid väiksema läbimõõduga betoonisilurile.*

**Toiming**

Terade paigaldamiseks teostage alljärgnev toiming.

1. Suunake terad nii, nagu näidatud (a). Betoonisiluri terade kinnitustoed pöörlevad koos teradega päripäeva.



wc\_gr001097

See protseduur jätkub järgmisel leheküljel.

Jätkub eelmiselt leheküljelt.

2. Kinnitage terad betoonisiluri terade kinnitustugedele kruvide abil **(b)**.

**Märkus:** Enne kruvide kinnikeeramist määrige kruvi keermeosa määrdeainega. See hoiab ära kruvide kinnijäämise ning muudab terade eemaldamise lihtsamaks.

3. Sisestage järelejäänud keermestatud avadesse plastikkorgid **(c)**, mis hoiavad ära avadesse betooni sattumise.

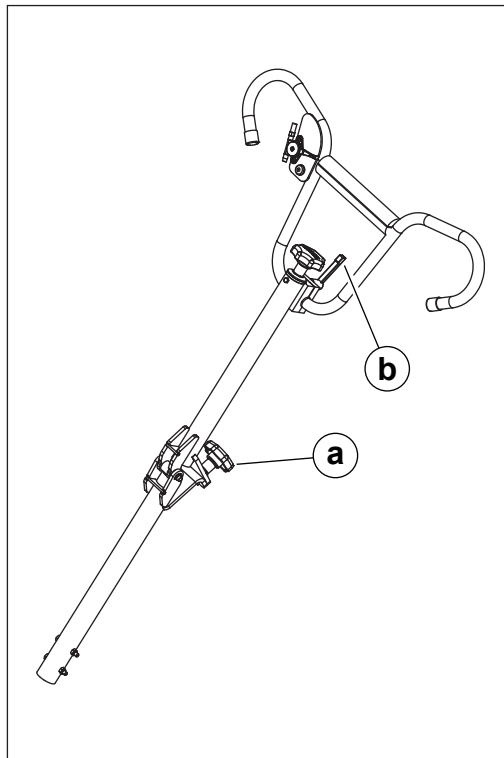
**Tulemus** Nüüd on terad paigaldatud.

## 4.5 Reguleerige käepide—CT 36-5A

**Taustainfo** Uutel masinatel on käepide kokku pandud ning see tuleb enne kasutamist lahti võtta.

**Toiming**

1. Kokkupandava käepideme sirgendamine.
2. Käepideme kinnitamiseks tööasendisse pingutage nuppu **(a)**.



wc\_gr012093

3. Paigutage reguleeritav käepide sobivasse asendisse hoova 1>(b) lõdvestamisega ning reguleerige hoov asendit vastavalt operaatori vajadusele üles või alla.

4. Käepideme õigesse asendisse kinnitamiseks pingutage hooba.

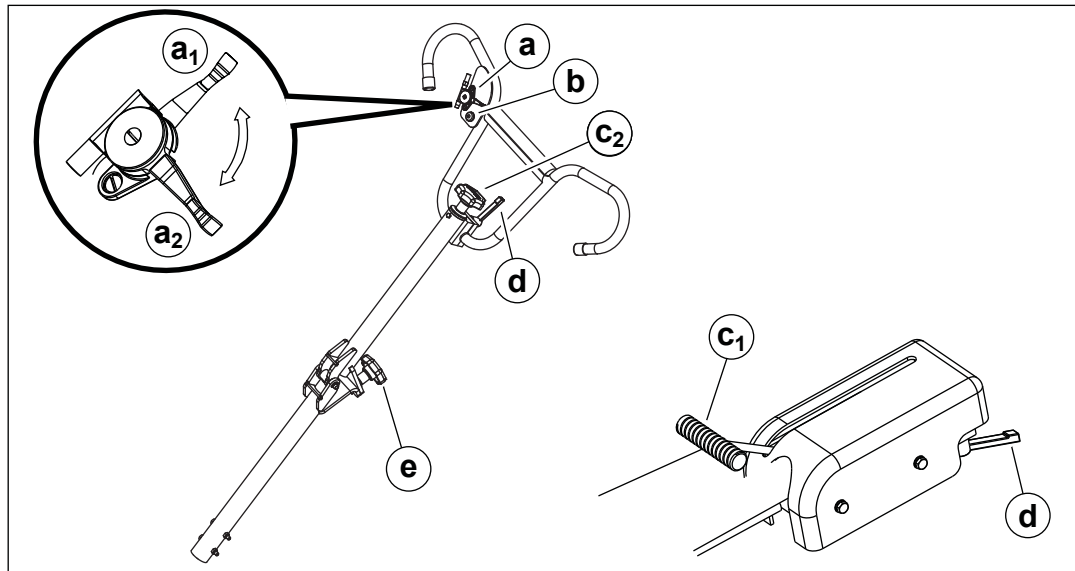
**Tulemus** Nüüd on käepide paigaldatud.

## 4.6 Käepideme paigaldamine ja reguleerimine

**Taustainfo** Uutel masinatel on käepide kokku pandud ning see tuleb enne kasutamist lahti võtta.

**Toiming** Käepideme avamiseks ja reguleerimiseks teostage alljärgnev protseduur.

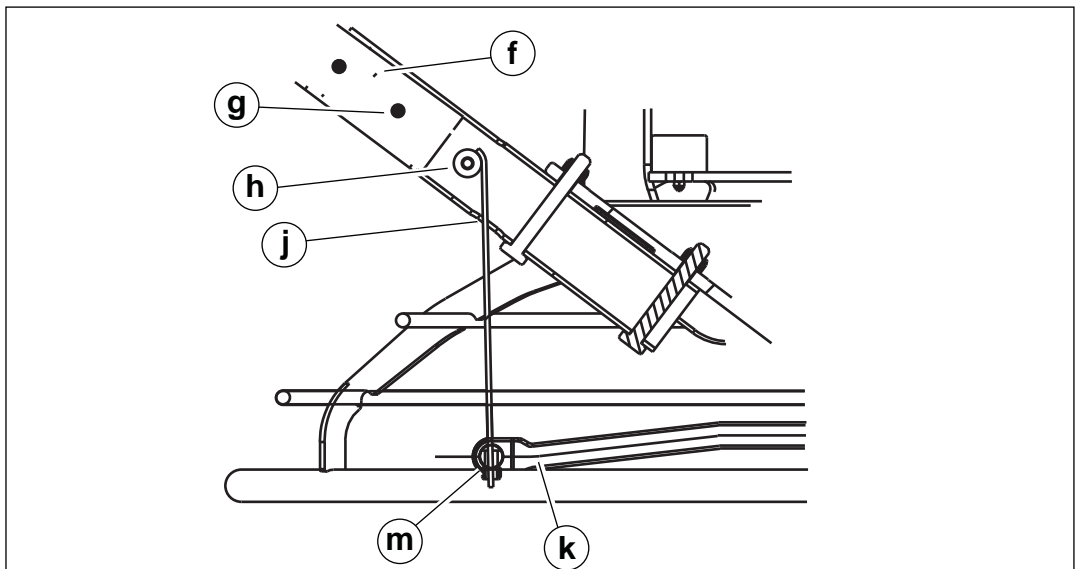
1. Kokkupandava käepidemega masinatel käepideme kinnitamiseks pikendage käepidet ja pingutage nappu (e).



wc\_gr012094

**Kalde reguleerimistrossi paigaldamine.**

2. Tõmmake kalde reguleerimistrossi (j) toru alumisest otsast.



wc\_gr001758

3. Eemaldage kalde reguleerimistrossilt mutter (m) .

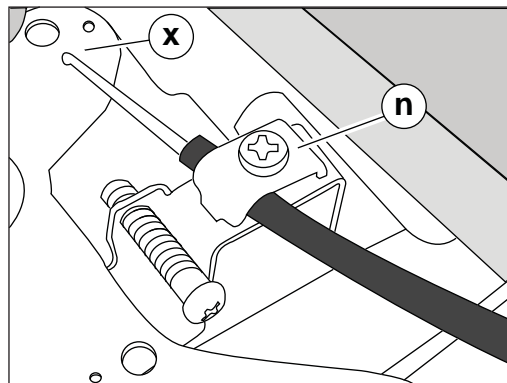
See protseduur jätkub järgmisel leheküljel.

Jätkub eelmiselt leheküljelt.

4. Kerige kalde reguleerimistross läbi käepideme aluse **(f)** ja üle trossiratta **(h)**.
5. Ühendage käepide käepideme alusele kahe M8x65 kruviga **(g)**. Keerake kruvid kinni 25 Nm (18 ft.lbs.) pöördemomendiga.
6. Suruge *Pro-Shift*® käepide **(c1)** edasi kuni lõpuni (operaatorist eemale) VÕI pöörake kalde reguleerimishooba **(c2)** vastupäeva, nii kaugele, kui võimalik.
7. Ühendage kalde reguleerimistross kahvliga **(k)** ning reguleerige trossi mutrit nii, et tross oleks liibuv ja betoonisiluri terad on tasased (0° kalle).

### Gaasitrossi paigaldamine

8. Viige gaasihob tühikäigu asendisse **(a1)**.
9. Eemaldage õhupuhasti kate.
10. Ühendage gaasitross mootori gaasihoovaga sisestades z-kujulise paindekoha läbi gaasiplaadi ava **(x)**. Ühendage gaasitross gaasihoova korpuse kronsteiniga klambri **(n)** abil.



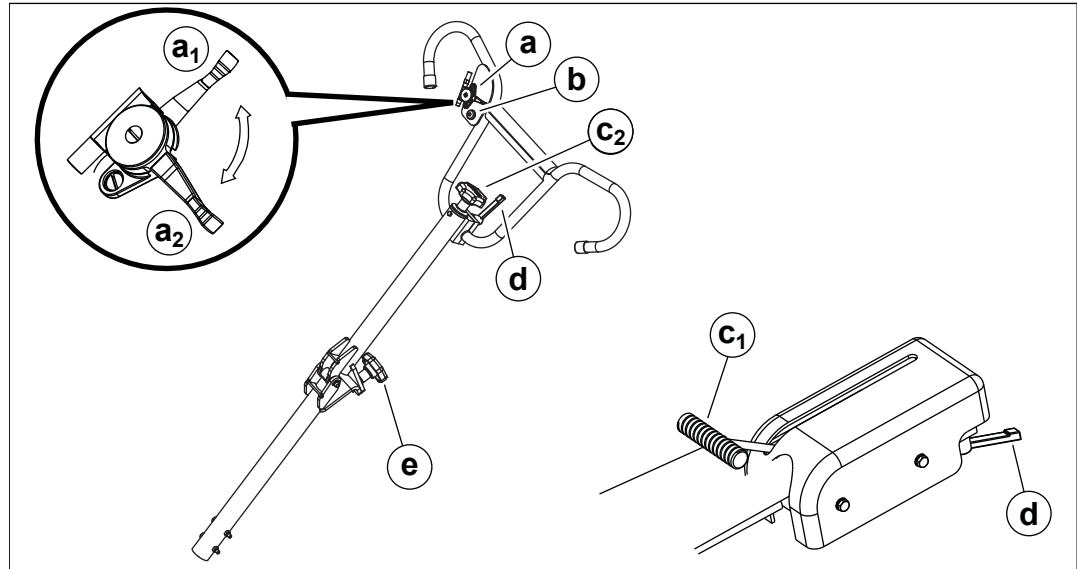
wc\_gr013049

11. Paigutage õhupuhasti kate tagasi oma kohale.
12. Ühendage käepidemega elektrijuhe. Lisateabeks vaadake käepideme juhendit.  
**Märkus:** Ärge ühendage mootori juhtmeid käepideme juhtmetega.
13. Reguleeritava käepidemega masinatel, paigutage käepide õigesse asendisse nuppu **(d)** lödvestamiseks ning reguleerige käepidet vastavalt operaatori vajadusele üles või alla. Käepideme kinnitamiseks õigesse asendisse pingutage nuppu.

### Tulemus

Nüüd on käepide paigaldatud.

## 4.7 Juhtseadised



wc\_gr012094

| Viide. | Kirjeldus   | Viide. | Kirjeldus  |
|--------|---|--------|--|
| a      | Gaasihoob   | d      | Käepideme kõrguse reguleerimishoob (kui on paigaldatud)      |
| b      | Peatamise nupp – vajutamisel lülitub mootor välja         | e      | Kokkupandava käepideme reguleerimishoob (kui on paigaldatud) |
| c      | Pööratav kalde regulaator või Pro-Shift® kalde regulaator | —      | —  |

## 4.8 Operaatori asend

**Taustainfo** Operaator vastutab masina ohutu ja tõhusa kasutamise eest. Masina täielik kontrollimine ei ole võimalik juhul, kui operaator ei säilita kogu aja jooksul nõuetekohast tööasendit.

Masina kasutamise ajal peab operaator:

- seisma või käima masina taga, näoga ettepoole;
- hoidma mõlemaid käsi juhthooval;
- suunama betoonisiluri liikumist juhthoovale vajutamisega.

## 4.9 Pidurdussüsteem

Betoonisiluri pidurdussüsteem töötab vedruga.

- Pidur on rakendatud, kui käigukasti sisendvõll ei pöörle ja/või kui betoonisiluri teradel ei ole takistust.
- Pidur vabastatakse, kui sisevõll pöörleb ja teradel on takistus.

**Märkus:** *Kui teradel puudub või on väike takistus, siis võib pidur mitte vabaneda. Lõiketeradele mõjuv takistus võimaldab pidurit vabastada. Kui masin on peatatud või kui see asub lihvitud, libedal pinnal, siis pidur ei vabane ja rihm võib libiseda.*

## 4.10 Mootori juhtmooduli katsetamine

**Taustainfo** Betoonisiluri kontrollimatu pöörlemise ärahoidmiseks on betoonisilur varustatud mootori juhtmooduliga, mis ettenähtud mootori väljalülitamiseks juhul, kui operaator kaotab betoonisiluri käepidemelt haarde. Mootori juhtmoodul tuvastab, et masina pöörleb ja lülitab mootori välja. Pöörleva betoonisiluri impulss rakendab piduri ja peatab käepideme pöörlemise pärast 270°.

**Toiming** Mootori juhtmooduli katsetamiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Käivitage mootor.
2. Tõmmake käepidet paremale.
  - ▶ Kui mootor peatub, siis mootori kontrollmoodul on töökorras.
  - ▶ Kui mootor ei peatu, siis korrake tõmbeliigutust, kuni mootor peatub. Kui mootor ikka veel ei peatu, siis vajutage peatamise nuppu ning lülitage mootor välja. **ÄRGE** kasutage masinat, kuni mootori juhtmoodul on asendatud.



### HOIATUS

Vigastuse oht. Betoonisiluri kontrollimatu pöörlemine võib põhjustada operaatorile ja teistele läheduses asuvatele isikutele vigastusi.

- ▶ Ärge kasutage betoonisilurit, kui mootori juhtmoodul ei ole ühendatud või ei tööta nõuetekohaselt.

### 4.11 Valikulised lisaraskused

**Taustainfo** Wacker Neuson pakub lisaraskuste komplekti betoonisiluri kaitserõngastele kinnitamiseks ja silumisjõu suurendamiseks.

**Toiming** Betoonisilurile raskuste lisamiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Paigutage raskuste võrdne arv kaitserõnga ettenähtud kohtadesse.
2. Raskuste paigalhoidmiseks keerake vastav kruvi tugevasti kinni.



#### HOIATUS

Vigastuse oht. Wacker Neusoni poolt heakskiitmata raskuste kasutamine võib põhjustada vigastust või masina kahjustamist.

- ▶ Ärge kasutage lisaraskustena mistahes esemeid, välja arvatud Wacker Neusoni poolt soovitatud raskused.

### 4.12 Enne masina käivitamist.

**Käivitamise-  
elsed kon-  
trollimised**

Enne masina käivitamist teostage kõik alljärgneva kontroll-loetelu toimingud.

- Tutvuge põhjalikult mootori käsiraamatuga.
- Vaadake üle ja järgige kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusjuhised.
- Teadke siltide asukohta ja nende tähendust.

**Välised kon-  
trollimised**

- Veenduge, et mootori, lülituskilbi ja klemmikarbi katted on tihedalt kinni.
- Kontrollige betoonisiluri terade kinnitustugede ja terade seisundit.
- Kontrollige rõngaskaitse seisundit.
- Kontrollige, et käepideme kõrgus sobib operaatoriga.
- Veenduge, et reguleeritav hoob on pingul.
- Kontrollige kütusetorude seisundit,

**Sisemised  
kontrollimi-  
sed**

- Kontrollige käigukasti õlitaset.
- Kontrollige mootori õlitaset.
- Kontrollige kütusetaset.
- Kontrollige õhufiltri seisundit.

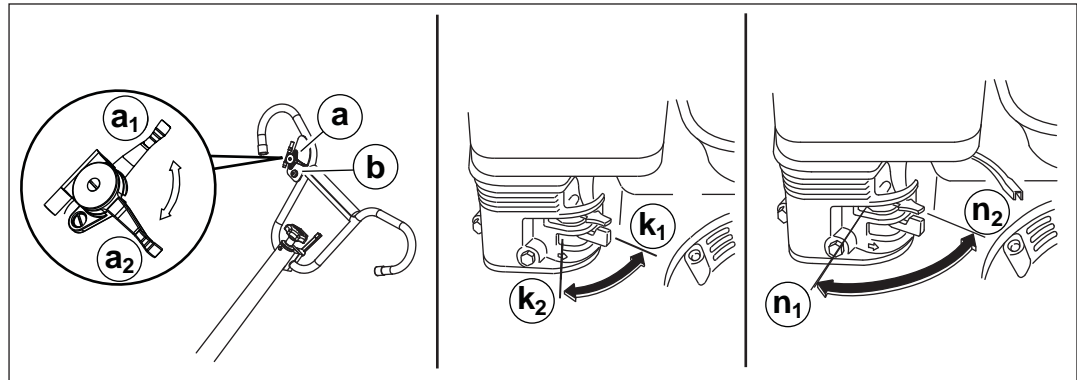
## 4.13 Masina käivitamine, kasutamine ja peatamine

- Nõuded
- Kütus kütusepaagis
  - Õli mootoris

## Masina käivitamine

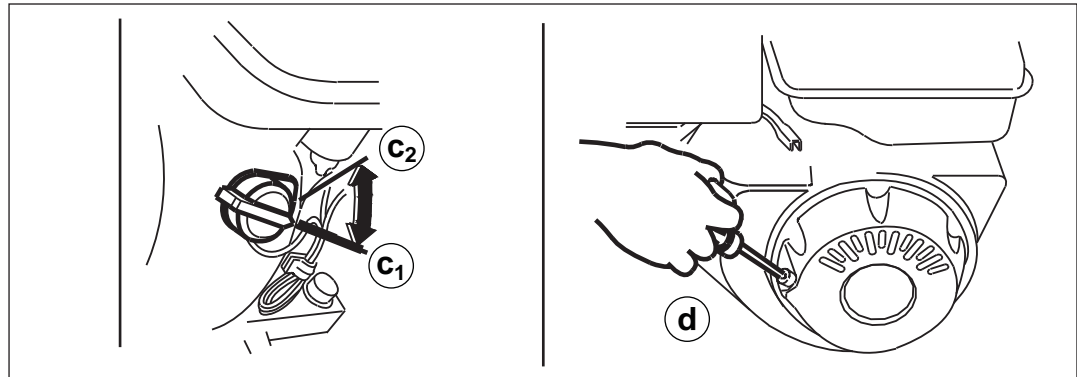
Masina käivitamiseks teostage alljärgnev protseduur.

1. Avage kütuseventiil, liigutades hooba paremale (**k1**).
  - ▶ Kui mootor on külm, siis viige õhuklapp suletud asendisse (**n1**).
  - ▶ Kui mootor on soe, siis viige õhuklapp avatud asendisse (**n2**).



wc\_gr001098

2. Viige ON/OFF (SEES/VÄLJAS) lüliti ON (SEES) asendisse (**c1**).



wc\_gr013022

3. Seadke gaasihoob tühikäigu asendisse (**a1**).

**Märkus:** Mootor ei käivitu, kui gaasihoob ei ole tühikäigu asendis.

**HOIATUS**

Vigastuse oht. Mootori käivitamise ajal jala asetamine rõngaskaitsele võib põhjustada tõsise vigastuse, kui jalg libiseb rõngaskaitsest läbi.

- ▶ Ärge asetage jalga mootori käivitamise ajal rõngaskaitsele.

4. Tõmmake starter nõõri (**d**) kuni mootori käivitumiseni.

See protseduur jätkub järgmisel leheküljel.



Jätkub eelmiselt leheküljelt.

5. Mootori soojenemisel avage õhuklapp **(n2)**.

**HOIATUS**

Vigastuse oht. Kontrollige mootori juhtmooduli töötamist ALATI enne betoonisiluri käivitamist.

- ▶ ÄRGE kasutage betoonisilurit, kui selle mootori juhtmoodul ei ole töökorras.

6. Kontrollige mootori juhtmooduli töötamist. Vaadake alalõiku *Mootori juhtmooduli katsetamine*.

7. Betoonisiluri kasutamiseks avage gaasihoob **(a2)**.

**Märkused.**

- Pehmel betoonil töötamisel ärge jätke betoonisilurit liiga kauaks ühele kohale. Töö lõpetamisel tõstke betoonisilur alati pinna pealt üles.
- "Vasak" ja "parem" pool on määratud vastavalt operaatori asendile.

**HOIATUS**

Vigastuse oht. Tööalas on lubatud viibida ainult betoonisiluri operaatoril, kuna kokkupuude töötavate betoonisiluri teradega võib põhjustada raskeid vigastusi.

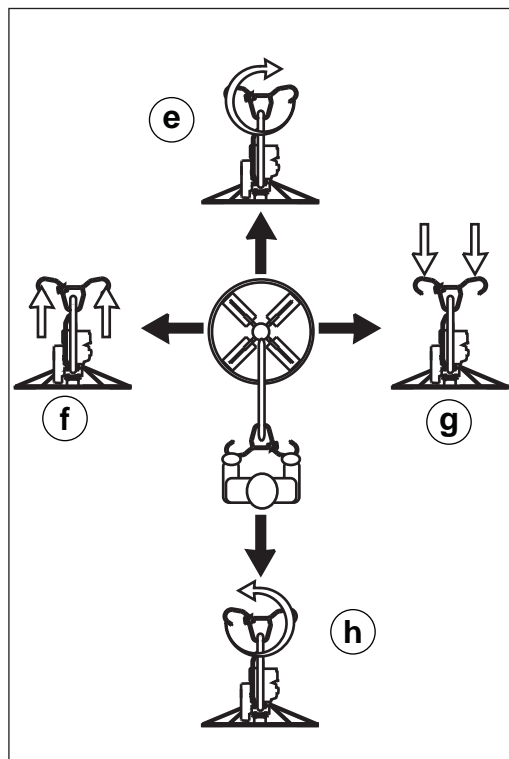
- ▶ Betoonisiluri töötamisel on tööalas lubatud viibida ainult operaatoritel.

See protseduur jätkub järgmisel leheküljel.

Jätkub eelmiselt leheküljelt.

8. Liigutage betoonisilurit soovitud suunas.

a. Betoonisiluri liigutamiseks edasisuunas, pöörake käepidet päripäeva (e).



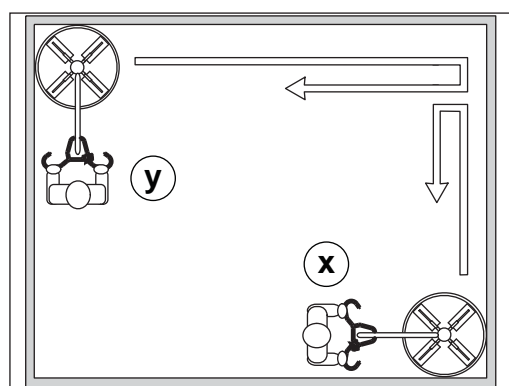
wc\_gr004418

b. Tagasisuunas liigutamiseks pöörake käepidet vastupäeva (h).

c. Vasakule liigutamiseks tõstke käepidet kergelt ülesse (f).

d. Paremale liigutamiseks suruge käepidet kergelt allapoole (g).

**Märkus:** on üksteisega (x) 90° nurga all (y). Betoonipinnal seinte tekkimise ärahoidmiseks, on soovitatav, et töösuunad



wc\_gr003239

See protseduur jätkub järgmisel leheküljel.

*Jätkub eelmiselt leheküljelt.*

**Masina peatamine**

9. Viige gaasihob tühikäigu asendisse **(a1)**.
  10. Vajutage peatamisnuppu **(b)**.
  11. Viige ON/OFF (SEES/VÄLJAS) lülit OFF (VÄLJAS) asendisse **(c1)**.
  12. Sulgege kütuseventiil, liigutades hooba vasakule **(k2)**.
  13. Laske masinal maha jahtuda.
  14. Puhastage betoonisilurit pärast igakordset kasutamist ning loputage betoonipritsmed veega maha. Ärge kasutage elektriseadmete puhastamiseks kõrgsurvepesurit.
- Märkus:** Ärge üritage puhastada, hooldada või reguleerida töötavat betoonisilurit .

**HOIATUS**

Vigastuse oht. Kuuma mootori puudutamine võib põhjustada operaatorile põletushaavu.

- ▶ Enne masina puhastamist või hooldamist laske mootoril maha jahtuda.

#### 4.14 Hädaolukorras peatamise protseduur.

**Toiming**

Kui masina töötamise ajal toimub rike või õnnetusjuhtum, siis järgige alljärgnevat protseduuri:

1. Peatage mootor.
2. Sulgege kütuseventiil.
3. Kasutades nõuetekohaseid tõsteviise, eemaldage masin tööalalt.
4. Puhastage masin ja terad betoonist.
5. Edasiste juhiste saamiseks võtke ühendust rendiettevõttega või masina omanikuga.

## 5 Üldine hooldus

**HOIATUS**

Mittenõuetekohaselt hooldatud masin võib põhjustada talitushäireid, vigastusi ja masina püsivat kahjustamist.

- ▶ Hoidke masinat töökorras, teostage regulaarseid hooldusi ning vajadusel remontige.

## 5.1 Heitmekontrollisüsteemi hooldamine

Heitmekontrolliseadmete ja süsteemi normaalset hooldamist, asendamist või remonti võib teostada mistahes remonditöökojas või üksikisiku pool; kuid garantiiremonti on lubatud teostada ainult mootori valmistaja poolt heakskiidetud edasimüüja/teeninduskeskuse poolt. Vaadake garantiiga seotud teavet mootori käsiraamatust.

## 5.2 Perioodilise hoolduse graafik

Alljärgnevas tabelis on näidatud masina põhihooldused. Linnukesega tähistatud hooldused võib teha operator. Ruuttäpiga tähistatud hooldused vajavad spetsiaalset koolitust ja seadmeid.

|  | Iga päev | Iga 50 Töötunni järel | Iga 100 Töötunni järel |
|--|----------|-----------------------|------------------------|
| Kontrollige väliseid komponente.   | ✓        |                       |                        |
| Puhastage betoonisilurit pärast igakordset kasutamist ning eemaldage betoonitükid. | ✓        |                       |                        |
| Vajadusel määrige terade kinnitustugesid.  |          | ■                     |                        |
| Kontrollige ajamirihma.  |          |                       | ■                      |

### 5.3 Rihma asendamine

**Taustainfo** Betoonisilur on varustatud isereguleeruva siduriga. Sidur pingutab rihma automaatselt ja kompenseerib rihma kulumist. Asendage rihm, kui sidur ei suuda rihma piisavalt pingutada ning käigukasti ilma libisemiseta sisse lülitada.

**Toiming** Rihma asendamiseks teostage alljärgnev toiming.

1. Lülitage mootor välja.
2. Ühendage lahti süüteküünla juhe.

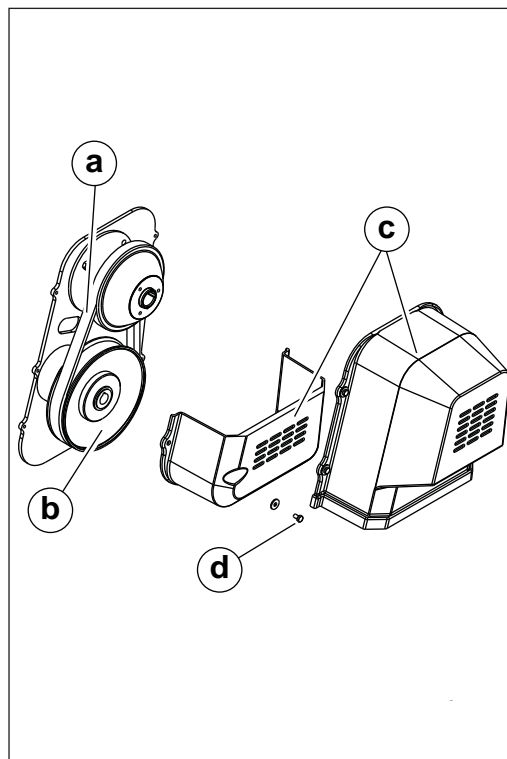


#### HOIATUS

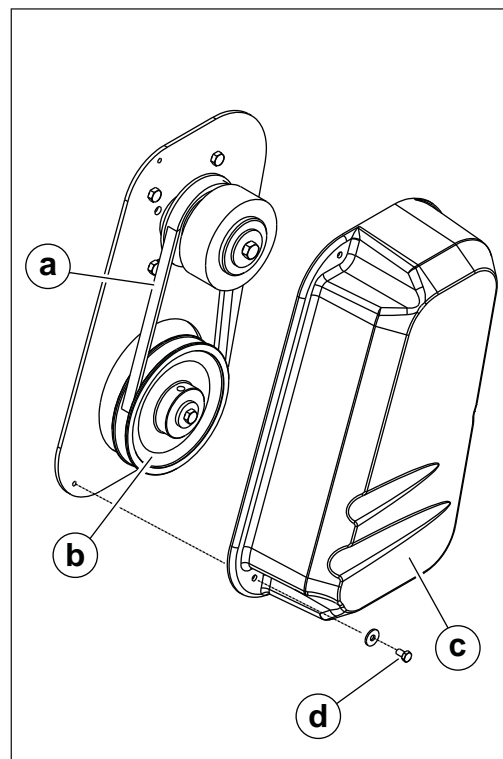
Vigastuse oht. Ühendatud süüteküünaldegaga masinaga töötamine võib põhjustada masina ootamatu käivitumise ning põhjustada tõsiseid vigastusi.

► Enne masinaga töötamine ühendage süüteküünla juhe alati lahti.

3. Keerake lahti kruvid (**d**) ning eemaldage rihma kaitsekate (**c**).



wc\_gr003221



wc\_gr002380

4. Pöörake aeglaselt rihmaratast (**b**) ning rullige rihm (**a**) maha.

**Märkus:** Sidur ja rihmaratas on joondatud tehases ning neid ei tohi rihma asendamisel eemaldada.

5. Paigaldage uus rihm.
6. Paigaldage rihma kaitsekate seibide ja kruvide abil tagasi oma kohale. Keerake kruvid kinni 5 Nm (3,7 ft.lbs.) pöördemomendiga.

## 5.4 Betoonisiluri määrimine

| Betoonisiluri osa      | Juhised   |
|------------------------|---|
| Betoonisiluri toed     | Määrige vajadusel liitummäärdega #2 (Shell Gadus S2) või samaväärse määrdeainega.   |
| Kalde reguleerimisjuhe | Vajadusel õlitage.  |
| Käigukast              | Õli ei vaja asendamist, välja arvatus siis, kui see on käigukasti hoolduseks välja kallatud. Kontrollige õlikogust käigukasti küljel asuva korgi kaudu. Õlitase peab ulatuma korgiava keerme alumise osani. Vaadake õli kogust ja liiki peatükis <i>Tehnilised andmed</i> . |

## 5.5 Pikaajaline hoiundamine

**Sissejuhatus** Seadmete hoiundamisel pikemaks ajaks tuleb läbi viia ennetava hoolduse toimingud. Nende toimingute teostamine aitab säilitada masina detaile ja tagab masina kasutusvalmiduse ka tulevikus. Ehkki kõik järgnevalt kirjeldatud toimingud ei pruugi kehtida antud masina puhul, on põhitoomingud siiski samad.

**Millal** Tehke ettevalmistustoimingud masina pikaajaliseks hoiundamiseks, kui masinat ei kasutata üle 30 päeva.

**Ettevalmistused hoiundamiseks** Masina ettevalmistamisel hoiundamiseks tehke järgmised toimingud.

- Lõpetage kõik vajalikud parandustööd.
- Lisage või vahetage õlid (mootor, süüteseade, hüdraulika ja käigukast) vastavalt hooldusgraafiku tabelis toodud välpadele.
- Määrige kõik liitmikud ja konserveerige laagrid (kui rakendatav).
- Kontrollige mootori jahutusvedelikku. Vahetage jahutusvedelik, kui see on hägune, vanem kui kaks hooaega või ei vasta kohalikule keskmisele madalaimale temperatuurile.
- Kui masinal on kütuseventiiliga varustatud mootor, käivitage mootor, sulgege kütuseventiil ja laske mootoril töötada kuni seiskumiseni.
- Teavet mootori hoiundamiseks ettevalmistamise kohta vt mootori kasutusjuhendist.

**Kütuse stabiliseerimine** Pärast ülaltoodud toimingute lõpetamist tankige kütusepaak täis ja lisage kütusele kõrgekvaliteedilist stabilisaatorit.

- Valige stabilisaator, mis sisaldab puhastusaineid ja silindriseinte katmiseks/kaitsemiseks mõeldud lisandeid.
- Veenduge, et kasutatav stabilisaator ühildub kohaliku saadaoleva kütusega ning vastab kütuse liigile, klassile ja temperatuurivahemikule. Ärge lisage täiendavat alkoholi kütustele, mis juba sisaldavad alkoholi (nt E10).
- Diiselmootorite puhul kasutage bakterite ja seente kasvu piiramiseks või takistamiseks biotsiidiga stabilisaatorit.
- Lisage õige kogus stabilisaatorit vastavalt tootja juhistele.

**Masina hoiundamine**

Masina hoiundamiseks tehke lisaks järgnevad toimingud.

- Peske masin ja laske kuivada.
- Toimetage masin puhtasse, kuiva ja turvalisse asukohta. Tõkestage rattad, et vältida masina liikumahakkamist.
- Vajadusel kasutage katmata metallpindade kaitsmiseks rooste eest viimistlusvärvi.
- Kui masinal on aku, eemaldage see või ühendage lahti.

**MÄRKUS:** Kui aku külmub või täielikult tühjeneb, võib see tõenäoliselt põhjustada püsiva kahjustuse. Laadige regulaarselt mittekasutatava masina akut. Külmas kliimas hoidke ja laadige akut siseruumides või soojas asukohas.

- Katke masin kinni. Rehve ja teisi lahtisi kummidetaile tuleb kaitsta ilmastiku mõjude eest. Katke need kinni või kasutage kergesti kättesaadavat kaitseainet.

## 5.6 Masina utiliseerimine ja kasutusest eemaldamine

**Sissejuhatus**

Kasutuse lõpus tuleb masin nõuetekohaselt kasutusest eemaldada. Taaskasutatavate komponentide, nagu näiteks plast- ja metallosad, vastutustundlik utiliseerimine tagab, et neid materjale saab taaskasutada – see hoiab kokku prügilga ruumi ja väärtuslikke loodusressursse.

Vastutustundlik utiliseerimine hoiab ära ka mürgiste kemikaalide ja materjalide sattumise keskkonda. Masina töövedelikke, sealhulgas kütust, mootoriõli ja määrdeaineid peetakse paljudes riikides ohtlikuks jäätmeks. Enne masina kasutusest eemaldamist tutvuge ning järgige kehtivad ehitusseadmete utiliseerimisega seotud ohutus- ja keskkonnanõudeid.

**Ettevalmistamine**

Masina utiliseerimiseks ettevalmistamisel teostage alljärgnevad toimingud.

- Viige masin ohutusse asukohta ning vältige volituseta isikute juurdepääs.
- Veenduge, et masinat ei saa lõpliku väljalülitamise ja utiliseerimise vahele jääva aja jooksul kasutada.
- Laske välja kõik vedelikud, sealhulgas kütus, mootoriõli ja jahutusvedelik.
- Sulgege mistahes vedelik lekked.

**Utiliseerimine**

Masina utiliseerimiseks teostage alljärgnevat toimingud.

- Võtke masin koost lahti ning eraldage kõik osad vastavalt materjali liigile.
- Utiliseerige taaskasutatavad osad vastavalt kehtivatele reeglitele.
- Utiliseerige kõik taaskasutamiseks sobimatud ohutud komponendid.
- Utiliseerige jääkkütus, jääkõli ja jääkmäärdeaine vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse reeglitele.

## 6 Mootori hooldus

## 6.1 Perioodilise hoolduse graafik: Wacker Neuson WM170

Alljärgnevas tabelis on kirjeldatud masina ja mootori põhihooldust. Linnukesega tähistatud hooldused võib teha operator. Ruuttäpiga tähistatud hooldused vajavad spetsiaalset koolitust ja seadmeid.

Lisateabeks vaadake mootori kasutusjuhendit.

|  | Iga päev<br>Enne<br>käivita-<br>mist | Pärast<br>esimest<br>20 töö-<br>tundi | Iga 2<br>nädala<br>järel või<br>50 töö-<br>tundi<br>järel | Iga kuu<br>või 100<br>töö-<br>tundi<br>järel | Iga<br>aasta<br>või 300<br>töö-<br>tundi<br>järel | Iga 500<br>töö-<br>tundi<br>järel |
|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|
| Kontrollige kütusetaset.                               | ■                                    |                                       |   |  |   |                                   |
| Kontrollige mootoriõli taset.                          | ■                                    |                                       |   |  |   |                                   |
| Kontrollige kütusetorusid.                             | ■                                    |                                       |   |  |   |                                   |
| Kontrollige õhufiltrit. Vajaduse korral asendage need. | ■                                    |                                       |   |  |   |                                   |
| Kontrollige väliseid komponente.                       | ■                                    |                                       |   |  |   |                                   |
| Puhastage õhupuhasti elemente.                         |                                      |                                       | ■   |  |   |                                   |
| Vahetage mootoriõli.                                   |                                      | ■*                                    |   | ■  |   |                                   |
| Puhastage sette kork /kütusefilter                     |                                      |                                       |   | ■  |   |                                   |
| Kontrollige ja puhastage süüteküünal.                  |                                      |                                       |   | ■  |   |                                   |
| Kontrollige ja reguleerige klapi vahet.                |                                      |                                       |   |  | ■   |                                   |
| Asendage süüteküünal.                                  |                                      |                                       |   |  |   | ■                                 |

\*Teostage alguses pärast esimest 20 töötundi.

Heitmekontrolliseadmete ja süsteemide hooldust, asendust ja remonti saab teha mistahes töökojas või üksikisiku poolt

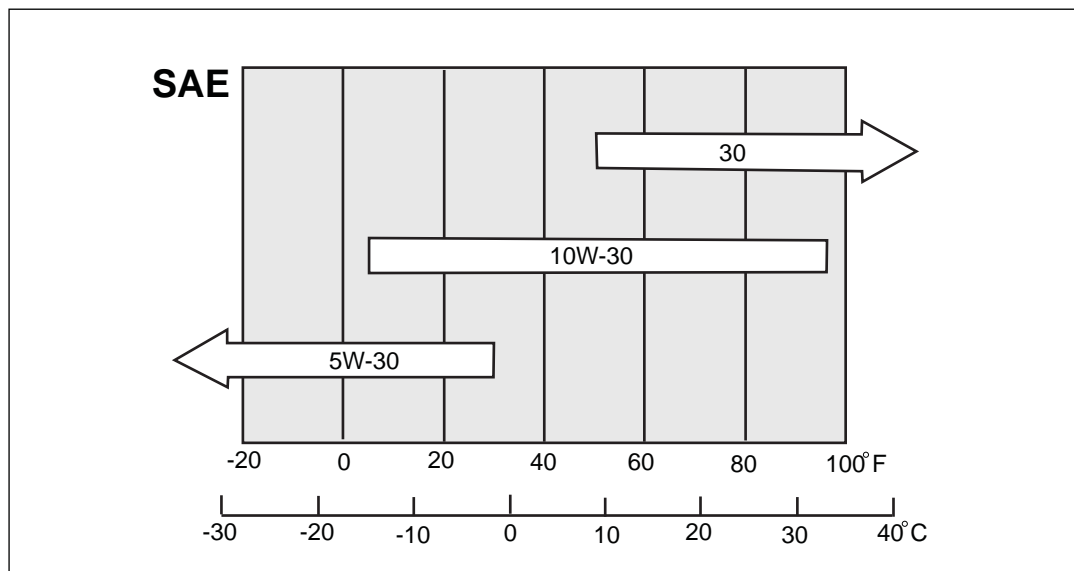


## 6.2 Mootoriõli: Wacker Neuson WM 170

Nõuetekohase kvaliteedi ja viskoossusega mootoriõli kasutamine pikendab märkimisväärselt mootori kasutusiga ja parandab töövõimet. Liiga palju või liiga vähe õli võib põhjustada mootorile tõsisid probleeme, sealhulgas kinnijooksmist.

- Kasutage alati tabelis näidatud viskoossusega mootoriõli.  
Kohandage viskoossustase vastavalt temperatuurile.
- Kontrollige mootoriõli taset enne mootori igakordset kasutamist.  
Vahetage mootoriõli vastavalt hooldusgraafikule.

**Kommentaar:** Kui kasutate aastaringset mootoriõli, siis temperatuuri tõusuga võib mootoriõli kulu suurenedada.



wc\_gr001822

## 6.3 Perioodilise hoolduse graafik: Honda GX 160

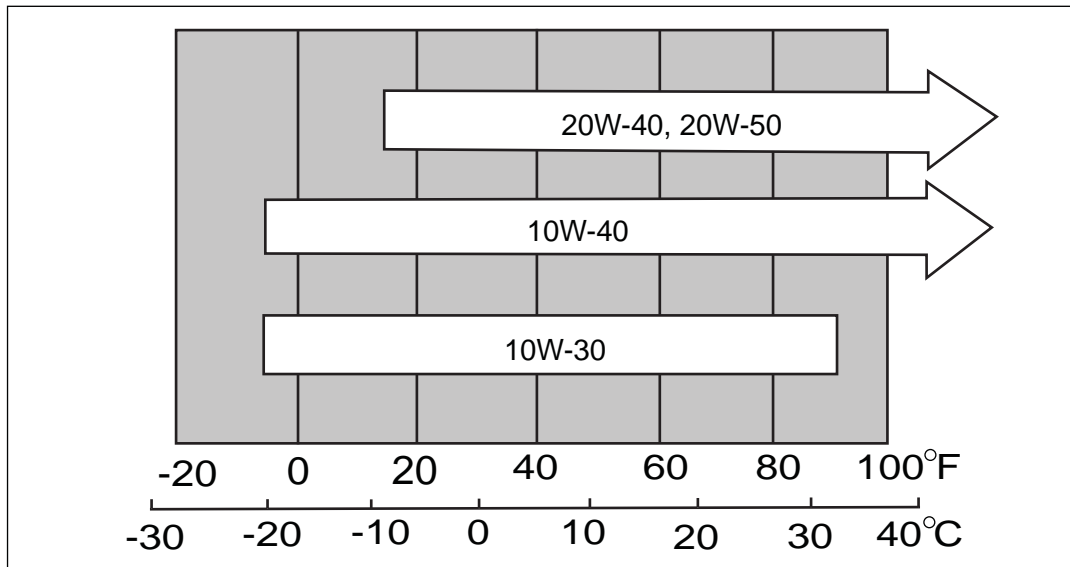
Selles peatükis esitatud mootori hooldusgraafik on võetud mootori kasutusjuhendist. Lisateabeks vaadake mootori kasutusjuhendit.

| Toote: Teostage igal näidatud kuul või töötundide järel, sõltuvalt sellest, kumb saabub esimesena.   | Iga päev<br>Enne käivitamist | Esimesel kuul või 20 töötundi järel | Iga 3 kuu järel<br>50 töötundi järel | Iga 6 kuu järel<br>100 töötundi järel | Iga aasta 300 töötundi järel |
|--|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| Kontrollige mootoriõli taset.  | ■                            |                                     |                                      |                                       |                              |
| Kontrollige reduktori õli (ainult reduktoriga mudelitel).  | ■                            |                                     |                                      |                                       |                              |
| Kontrollige õhupuhastit.   | ■                            |                                     |                                      |                                       |                              |
| Vahetage mootoriõli.   |                              | ■                                   |                                      | ■                                     |                              |
| Vahetage reduktori õli (ainult reduktoriga mudelitel).   |                              | ■                                   |                                      |                                       | ■                            |
| Puhastage õhupuhasti. <sup>1</sup>   |                              |                                     | ■                                    |                                       |                              |
| Puhastage settekork.   |                              |                                     |                                      | ■                                     |                              |
| Puhastage/reguleerige süüteküünalt.  |                              |                                     |                                      | ■                                     |                              |
| Puhastage sädemepüüdurit (valikuline osa).   |                              |                                     |                                      | ■                                     |                              |
| Kontrollige/reguleerige klapivahet. <sup>2</sup>   |                              |                                     |                                      |                                       | ■                            |
| Puhastage kütusepaaki ja võrkfiltrit. <sup>2</sup>   |                              |                                     |                                      |                                       | ■                            |
| Kontrollige kütustorude seisukorda. Vajadusel asendage. <sup>2</sup> — iga 2 aasta järel   |                              |                                     |                                      |                                       |                              |
| <sup>1</sup> Tolmustes tingimustes hooldage sagedamini.<br><sup>2</sup> Neid detaile peab hooldama volitatud Honda edasimüüja, välja arvatud siis, kui omanikul on nõuetekohased tööriistad ja tehnilised oskused. Vaadake Honda käsiraamatut. |                              |                                     |                                      |                                       |                              |

## 6.4 Kasutatava õli soovitused

Kasutage Honda 4-taktilise mootori õli või ekvivalentset suure detergentsisaldusega, kõrge kvaliteediga mootoriõli, mis vastab või ületab USA autotootjate nõudeid vastavalt SG•SF/CC•CD hooldusklassifikatsioonile. (SG•SF/CC•CD klassifikatsiooniga õlide korral on vastav märgistus õlimahutil.)

SAE 10W-30 õli on soovitatav kasutada kõikide temperatuuride korral. Muude viskoossustega õlisid võib kasutada siis, kui teie piirkonna keskmine temperatuur on tähistatud vahemikus.



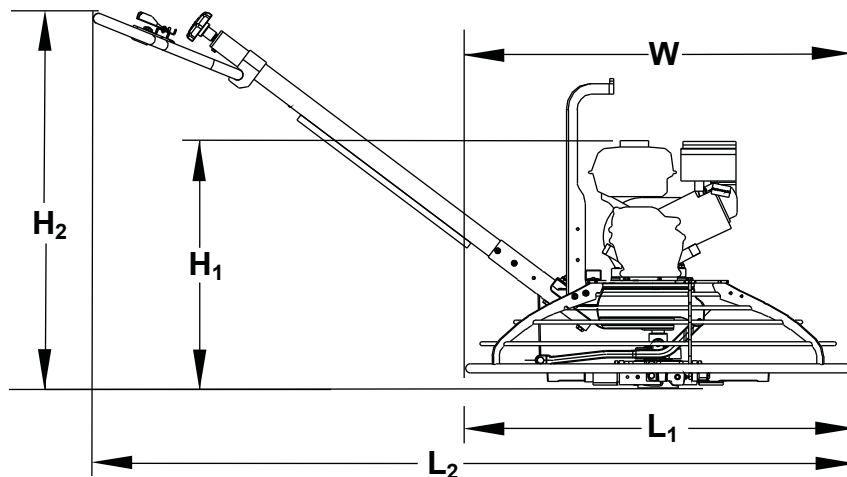
770092

### Märkused.

- Mootoriõli on peamine tegur, mis mõjutab mootori töövõimet ja kasutusiga. Ärge kasutage mittedetergentõli ja 2-taktilise mootori õli, kuna nendel on ebapiisavad määrimisomadused.
- Kontrollige väljalülitatud mootorit alati tasasel pinnal.

7 Tehnilised andmed

7.1 Mõõdud



wc\_gr001757

| Mudel       | Ilma käepidemeta                                  | Käepidemega                                       |   |   |
|-------------|---|---|---|---|
|             | P <sub>1</sub> x L x K <sub>1</sub><br>mm (tolli) | P <sub>2</sub> x L x K <sub>2</sub><br>mm (tolli) | ilma raskuste komplektita<br>kg (naela) | koos raskuste komplektita<br>kg (naela) |
| CT 36-5A    | 915x915x607<br>(36x36x24)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 85 (183)                                | 91 (201)                                |
| CT 36-8A    | 915x915x686<br>(36x36x27)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 94 (208)                                | 103 (226)                               |
| CT 36-8A-V  | 915x915x686<br>(36x36x27)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 94 (208)                                | 103 (226)                               |
| CT 48-8A    | 1220x1220x686<br>(48x48x27)                       | 2160x1220x1040<br>(85x48x41)                      | 105 (234)                               | 114 (252)                               |
| CT 48-11A   | 1220x1220x712<br>(48x48x28)                       | 2160x1220x1040<br>(85x48x41)                      | 113 (250)                               | 122 (268)                               |
| CT 48-13A-V | 1220x1220x712<br>(48x48x28)                       | 2160x1220x1040<br>(85x48x41)                      | 121 (268)                               | 130 (286)                               |
| CT 36-6     | 915x915x607<br>(36x36x24)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 85 (183)                                | 91 (201)                                |
| CT 36-9     | 915x915x686<br>(36x36x27)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 90 (199)                                | 98 (217)                                |
| CT 36-9-V   | 915x915x686<br>(36x36x27)                         | 2005x915x1040<br>(79x36x41)                       | 90 (199)                                | 98 (217)                                |
| CT 48-9     | 1220x1220x686<br>(48x48x27)                       | 2160x1220x1040<br>(85x48x41)                      | 105 (234)                               | 114 (252)                               |

## 7.2 Mootor: Honda

## Mootori nimivõimsus

Puhas nimivõimsus vastavalt SAE J1349. Tegelik väljundvõimsus võib erineda sõltuvalt kasutamise eritingimustest.

|   |                        |  |
|---|------------------------|--|
| Tootenumber                                   |                        | <b>CT 36-5A</b><br>5000009438, 5000620106,<br>5000620829, 5200016256 |
| <b>Mootor</b>                                 |                        |  |
| Mootori tootja                                |                        | Honda  |
| Mootori mudel                                 |                        | GX 160 K1 QX2  |
| Maksimaalne nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel | kW (hj)                | 4.3 (5.7) kiirusel 3800 pööret minutis                               |
| Süüteküüнал                                   |                        | NGK BPR 6ES  |
| Elektroodide vahe                             | mm (tolli)             | 0,7–0,8 (0,028–0,031)  |
| Töökiirus                                     | pööret/<br>minutis     | 3800 ± 100   |
| Mootori kiirus - tühikäik                     | pööret/<br>minutis     | 1450 ± 100   |
| Siduri rakendumine                            | pööret/<br>minutis     | 1800   |
| Klapivahe (külm)<br>sissevõtt:<br>väljalase:  | mm (tolli)             | 0,15 (0,006)<br>0,20 (0,008)   |
| Õhupuhasti                                    | liik                   | Topeltelemendiga   |
| Mootori määrideõli                            | Õli klass              | SAE 10W30 SG või SF  |
| Mootoriõli maht                               | Liitrit<br>(untsi)     | 0,6 (20)   |
| Kütus   | liik                   | Tavaline pliivaba bensiin  |
| Kütusepaagi maht                              | liitrit (qt)           | 3,6 (3,8)  |
| Kütusekulu                                    | liitrit (qt)<br>tunnis | 1,8 (1,9)  |
| Tööaeg  | Töötunni<br>järel      | 2  |

|   |                        |  |   |
|---|------------------------|--|---|
| ootenumber                                    |                        | <b>CT 36-8A</b><br>500009439<br>5000620831 | <b>CT 48A-8A</b><br>500009449<br>5000620837 |
| <b>Mootor</b>                                 |                        |  |   |
| Mootori tootja                                |                        | Honda                                      |   |
| Mootori mudel                                 |                        | GX 240 K1 QA                               |   |
| Maksimaalne nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel | kW (hj)                | 6,2 (8,3) kiirusel 3800 pööret minutis     |   |
| Süüteküüna                                    |                        | NGK BPR 6ES                                |   |
| Elektroodide vahe                             | mm (tolli)             | 0,7–0,8 (0,028–0,031)                      |   |
| Töökiirus                                     | pööret/<br>minutis     | 3800 ± 100                                 |   |
| Mootori kiirus - tühikäik                     | pööret/<br>minutis     | 1450 ± 100                                 |   |
| Siduri rakendumine                            | pööret/<br>minutis     | 1800                                       |   |
| Klapivahe (külm)<br>sissevõtt:<br>väljalase:  | mm (tolli)             | 0,15 (0,006)<br>0,20 (0,008)               |   |
| Õhupuhasti                                    | liik                   | Topeltelemendiga                           |   |
| Mootori määrdeõli                             | Õli klass              | SAE 10W30 SG või SF                        |   |
| Mootoriõli maht                               | Liitrit<br>(untsi)     | 1,1 (37)                                   |   |
| Kütus   | liik                   | Tavaline pliivaba bensiin                  |   |
| Kütusepaagi maht                              | liitrit (qt)           | 6,0 (6,4)                                  |   |
| Kütusekulu                                    | liitrit (qt)<br>tunnis | 2,7 (2,8)                                  |   |
| Tööaeg  | Töötunni<br>järel      | 2,25                                       |   |

|  |                        |  |  |
|--|------------------------|--|--|
| Tootenumber                                      |                        | <b>CT 48-11A</b><br>5000009450<br>5000620835 | <b>CT 48-13A-V</b><br>5000009452<br>5000620836 |
| <b>Mootor</b>                                    |                        |  |  |
| Mootori tootja                                   |                        | Honda  |  |
| Mootori mudel                                    |                        | GX 340 K1 QA                                 | GX 390 U1 QA                                   |
| Maksimaalne nimivõimsus<br>nimipöörlemiskiirusel | kW (hj)                | 8,7 (11,6) kiirusel<br>3800 pööret minutis   | 10 (13,4) kiirusel<br>3800 pööret minutis      |
| Süüteküünal                                      |                        | NGK BPR 6ES                                  |  |
| Elektroodide vahe                                | mm (tolli)             | (0,7–0,8)                                    |  |
| Töökiirus  | pööret/<br>minutis     | 3800 ± 100                                   |  |
| Mootori kiirus - tühikäik                        | pööret/<br>minutis     | 1450 ± 100                                   |  |
| Siduri rakendumine                               | pööret/<br>minutis     | 1800   |  |
| Klapivahe (külm)<br>sissevõtt:<br>väljalase:     | mm (tolli)             | 0,15 (0,006)<br>0,20 (0,008)                 |  |
| Õhupuhasti                                       | liik                   | Topeltelemendiga                             |  |
| Mootori määreõli                                 | Õli klass              | SAE 10W30<br>SG või SF                       |  |
| Mootoriõli maht                                  | Liitrit (untsi)        | 1,1 (37)                                     |  |
| Kütus  | liik                   | Tavaline pliivaba bensiin                    |  |
| Kütusepaagi maht                                 | liitrit (qt)           | 6,0 (6,4)                                    |  |
| Kütusekulu                                       | liitrit (qt)<br>tunnis | 2,7 (2,8)                                    |  |
| Tööaeg   | Töötunni<br>järel      | 2,25   |  |

## 7.3 Mootor: Wacker Neuson

## Mootori nimivõimsus

Puhas nimivõimsus vastavalt SAE J1349. Tegelik väljundvõimsus võib erineda sõltuvalt kasutamise eritingimustest.

|  |                        |  |
|--|------------------------|--|
| Tootenumber                                      |                        | CT 36-6  |
| <b>Mootor</b>                                    |                        |  |
| Mootori tootja                                   |                        | Wacker Neuson  |
| Mootori mudel                                    |                        | WM170  |
| Maksimaalne nimivõimsus<br>nimipöörlemiskiirusel | kW (hj)                | 4,2 (5,6) kiirusel 3800 pööret minutis                   |
| Süüteküüna                                       |                        | NGK BR6HS<br>Champion RL86C                              |
| Elektroodide vahe                                | mm (tolli)             | 0,6–0,7 (0,024–0,028)                                    |
| Töökiirus  | pööret/<br>minutis     | 3800 ± 100   |
| Mootori kiirus - tühikäik                        | pööret/<br>minutis     | 1400 ± 100   |
| Siduri rakendumine                               | pööret/<br>minutis     | 1800   |
| Klapivahe (külm)<br>sissevõtt:<br>väljalase:     | mm (tolli)             | 0,07–0,13 (0,0028–0,0051)<br>(0,17–0,23) (0,0067–0,0091) |
| Õhupuhasti                                       | liik                   | Topeltelemendiga   |
| Mootori määrdeõli                                | Õli klass              | SAE 10W30<br>SJ või kõrgem                               |
| Mootoriõli maht                                  | Liitrit<br>(untsi)     | 0,6 (20)   |
| Kütus  | liik                   | Tavaline pliivaba bensiin                                |
| Kütusepaagi maht                                 | liitrit (qt)           | 3,6 (3,8)  |
| Kütusekulu                                       | liitrit (qt)<br>tunnis | 1,52 (1,6)   |
| Tööaeg   | Töötunni<br>järel      | 2,4  |



|  |                        |  |         |
|--|------------------------|--|---------|
| Tootenumber                                      |                        | CT36-9<br>CT 36-9-V  | CT 48-9 |
| <b>Mootor</b>                                    |                        |  |         |
| Mootori tootja                                   |                        | Wacker Neuson  |         |
| Mootori mudel                                    |                        | WM270  |         |
| Maksimaalne nimivõimsus<br>nimipöörlemiskiirusel | kW (hj)                | 6,5 (8,7) kiirusel 3800 pööret minutis                     |         |
| Süüteküüna                                       |                        | NGK BR6HS<br>Champion RL86C                                |         |
| Elektroodide vahe                                | mm (tolli)             | 0,7 – 0,8 (0,028 – 0,031)                                  |         |
| Töökiirus  | pööret/<br>minutis     | 3800 ± 100   |         |
| Mootori kiirus - tühikäik                        | pööret/<br>minutis     | 1400 ± 100   |         |
| Siduri rakendumine                               | pööret/<br>minutis     | 1800   |         |
| Klapivahe (külm)<br>sissevõtt:<br>väljalase:     | mm (tolli)             | (0,07–0,13) (0,0028–0,0051)<br>(0,17–0,23) (0,0067–0,0091) |         |
| Õhupuhasti                                       | liik                   | Topeltelemendiga   |         |
| Mootori määrdeõli                                | Õli klass              | SAE 10W30<br>SJ või kõrgem                                 |         |
| Mootoriõli maht                                  | Liitrit<br>(untsi)     | 1,1 (37)   |         |
| Kütus  | liik                   | Tavaline pliivaba bensiin                                  |         |
| Kütusepaagi maht                                 | liitrit (qt)           | 6,0 (6,4)  |         |
| Kütusekulu                                       | liitrit (qt)<br>tunnis | 2,5 (2,6)  |         |
| Tööaeg   | Töötunni<br>järel      | 2,4  |         |

7.4 Betoonisilur

| Mudel               | Betoonisilur<br>Läbimõõt*<br>mm (tolli) | Terade<br>arv | Käigukast<br>Määrimine<br>Tüüp/ml (untsi)    | Kiiruse<br>vahemik<br>pööret/minutis | Kalle<br>vahemik<br>kraadi |
|---------------------|---|---------------|--|--------------------------------------|----------------------------|
| <b>Betoonisilur</b> |   |               |  |                                      |                            |
| CT 36-6             | 915 (36)                                | 4             | Mobil Gly-<br>goyle 460<br>Umbes<br>620 (21) | 60–125                               | 0–30                       |
| CT 36-9             |   |               |  |                                      |                            |
| CT 36-5A            |   |               |  |                                      |                            |
| CT 36-8A            |   |               |  |                                      |                            |
| CT 36-9-V           |   |               |  | 25–200                               |                            |
| CT 36-8A-V          |   |               |  |                                      |                            |
| CT 48-9             | 1220 (48)                               |               |  | 60–125                               |                            |
| CT 48-8A            |   |               |  |                                      |                            |
| CT 48-11A           |   |               |  |                                      |                            |
| CT 48-13A-V         |   |               |  | 25–200                               |                            |

\* Betoonisiluri terasid EI TOHI vahetada, s.t ÄRGE kinnitage suurema läbimõõduga terasid väiksema läbimõõduga betoonisilurile.

## 7.5 Heli ja vibratsiooni spetsifikatsioonid

Nõutav heli spetsifikatsioon vastavaalt 2006/42/EC Masinadirektiivi paragrahvile 1.7.4.2.u:

- Helirõhu tase operaatori asukohas ( $L_{pA}$ ) : "A" dB(A)
- Garanteeritud helirõhu tase  $L_{WA}$  = "B" dB(A)

Need heli väärtused määrati kindlaks vastavalt helirõhu taseme ISO 3744 standardile ( $L_{WA}$ ) ja vastavalt helirõhu tasemele ISO 6081 standardile ( $L_{pA}$ ) operaatori asukohas.

ISO 5349 standardi 1. osa lisa F sätestab, "Vibreeriva tööriista vibratsiooni parameetrid on väga erinevad. Seetõttu on oluline, et erinevate töödetailidega, materjalidega, töötingimustega, tööriista kasutusmeetoditega ja kokkupuute kestusega seotud vibratsiooni tingimuste kohta tuleb esitada aruanne."

- Käe ja käsivarre keskmise vibratsiooni väärtus, mis saadakse kogu pöörete arvu vahemiku kohta, on "C" m/s<sup>2</sup>.
- Käe ja käsivarre maksimaalse vibratsiooni väärtus, mis saadakse kogu pöörete arvu vahemiku kohta, on "D" m/s<sup>2</sup>.
- Käe ja käsivarre minimaalse vibratsiooni väärtus, mis saadakse kogu pöörete arvu vahemiku kohta, on "E" m/s<sup>2</sup>.

Tooteid katsetati käe/käsivarre vibratsiooni (HAV) tasemete suhtes vastavalt ISO 5349 standardi 1. osale ja IOS 8662 standardi 1. osale.

| Mudel       | A   | B  | C   | D   | E   |
|-------------|-----|----|-----|-----|-----|
| CT 36-5A    | 103 | 89 | 4,8 | 7,3 | 3,7 |
| CT 36-8A    | 109 | 95 | 5,9 | 7,9 | 4,8 |
| CT 36-8A-V  | 109 | 95 | 3,4 | 4,1 | 2,6 |
| CT 48-8A    | 109 | 95 | 3,9 | 5,2 | 3,2 |
| CT 48-11A   | 113 | 96 | 8,4 | 9,1 | 6,9 |
| CT 48-13A-V | 115 | 98 | 5,7 | 9,0 | 3,8 |
| CT 36-6     | 103 | 89 | 6,3 | 8,4 | 4,7 |
| CT 36-9     | 109 | 95 | 3,9 | 6,9 | 2,9 |
| CT 36-9-V   | 109 | 95 | 3,5 | 2,9 | 5,1 |
| CT 48-9     | 109 | 95 | 5,4 | 8,1 | 3,0 |

Heli ja vibratsiooni spetsifikatsioonid saadi niisutatud ja kõvenenud betoonilt kasutades enimmüüdnud masina konfiguratsioone. Vibratsiooni väärtused muutuvad sõltuvalt gaasihoova asendist, töötingimustest ja masina kasutamiskiisist.

### HAV mõõtemääram atused

Käe kaudu levivat vibratsiooni mõõdeti vastavalt ISO 5349-1 standardile. See mõõtmine hõlmab mõõtemääramatust 1,5 m/s ulatuses <sup>2</sup>.

**8 Veaotsing**

| <b>Probleem/Tunnus</b>   | <b>Põhjus</b>   | <b>Abinõu</b>   |
|--|---|---|
| Betoonisilur ei arenda täiskiirust.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mootori silindris ja mootoriplokis on setted</li> <li>■ Mootori pöörete arv on liiga madal</li> <li>■ Õlifilter on määrdunud või kahjustatud</li> <li>■ Liikuvates osades ja freesiterades on praht</li> <li>■ Mootor on külm</li> <li>■ Gaasihoob või gaasitross on kahjustatud</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage mootori silindris ja mootoriplokist setted.</li> <li>■ Reguleerige kiirust.</li> <li>■ Puhastage või asendage õhufilter.</li> <li>■ Puhastage liikuvad osad ja betoonisiluri terad prahist.</li> <li>■ Külma ilma korral soojendage mootorit tühikäigul 3-4 minutit.</li> <li>■ Kontrollige gaasihoova ja gaasitrossi nõuetekohast töötamist.</li> </ul> |
| Mootor töötab; betoonisiluri terad töötavad mittenõuetekohaselt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mootori rihm on kulunud või kahjustatud</li> <li>■ Sidur on kulunud või kahjustatud</li> <li>■ Liikuvates osades ja freesiterades on praht</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige rihmal kulumise või kahjustuse puudumist.</li> <li>■ Kontrollige siduril kulumise ja kahjustuse puudumist.</li> <li>■ Puhastage liikuvad osad ja betoonisiluri kinnitustööd prahist.</li> </ul>  |
| Mootor ei käivitu või töötab ebaühtlaselt.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kütusetase on madal</li> <li>■ Kütuseventiil on suletud</li> <li>■ Õhufilter on määrdunud</li> <li>■ Süüteküünal on kahjustatud</li> <li>■ Kütusefilter on kahjustatud</li> <li>■ Õlitase on madal</li> <li>■ Mootori peatamisnupp on kinni jäänud</li> <li>■ Käivitamise ajal ei ole gaasihoob tühikäigu asendis</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige kütusetaset.</li> <li>■ Kontrollige õlitaset.</li> <li>■ Kontrollige õhufiltrit.</li> <li>■ Asendage süüteküünal.</li> <li>■ Kontrollige kütusefiltrit.</li> <li>■ Kontrollige mootoriõli taset.</li> <li>■ Kontrollige mootori peatamisnupu.</li> <li>■ Kontrollige, et masina käivitamise ajal on gaasihoob tühikäigu asendis.</li> </ul>            |
| Tühikäigu ajal kipub betoonisiluri käepide pöörlema.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mootori kiirus on liiga suur.</li> <li>■ Rihm ei ole joondus.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige mootori tühikäigu kiirust.</li> <li>■ Kontrollige rihma joondust.</li> </ul>   |



**Important:** For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

**Wichtig!** Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

**Important :** Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/).

**Viktigt :** För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Tärkeää :** Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

**Viktig :** For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Viktigt :** Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Belangrijk!** Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

**Importante :** Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em [http://www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/)

**Ważne :** W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

**Důležitě upozornění!** Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

**FONTOS:** A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно!** Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

**Σημαντικό :** Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

**Važno :** Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Önemli :** Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

**重要** 交換部品の情報については、ワッカーノイソンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイソンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

**重要** 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：  
<http://www.wackerneuson.com/>。

**Important :** Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно :** За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

---

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F. Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032